

# PATINAZO

RECETAS  
DE  
COCINA

20 cts.  
EN TODO  
EL PAIS

STRA

BUENOS AIRES, AGOSTO 7 DE 1939

AÑO III N° 99



— ¿UNA CARTA PARA EL NOVIO?

— ¡NO, PARA EL CONCURSO  
DEL ACEITE UNICO!



**ACEITE UNICO**

**Obsequia Semanalmente**

**\$ 1000**

**EN EFECTIVO!**

**VEA MAS DETALLES EN LA PÁGINA 47**

*Aceite*

**UNICO**

"UNICO" ELABORADO POR ACEITEROS DE LEY

Calidad: ¡la más alta! Precio: ¡el más económico! Pro-  
ductores: ¡aceiteros de ley! Premios: ¡\$ 1.000 semana-  
les! ¡Consuma aceite **UNICO!**

**y...**

cuando usted desee un aceite finísimo, puro, puro de  
oliva 100 %, pida el de calidad inconfundible, contenido  
exacto y rendimiento extraordinario: pida

**BOCCANEGRA**

EL ACEITE PURO, PURO DE OLIVA

## HEMOS VISTO, CHEI, QUE...

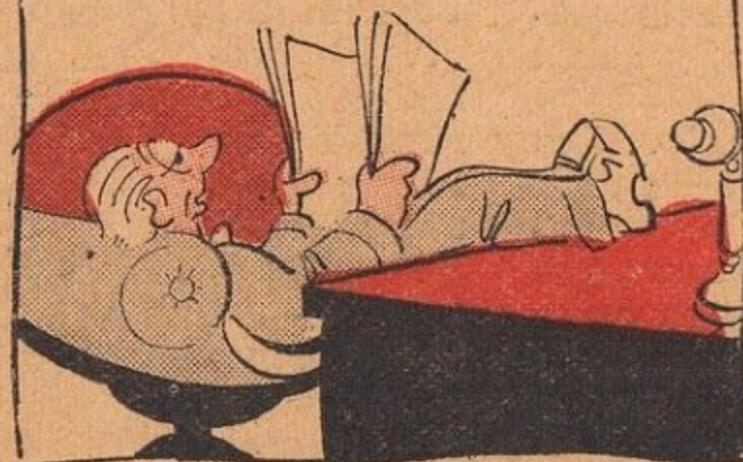


gría a los güerfanitos, servirá pa' recordarnos que por el mundo pasó un crestiano!...

**...**EL Senado 'e la Nación aprobó la compra 'e durmientes pa' los FF. CC. 'el Estado, por valor 'e tres miyones 'e bataraces. Sigún dijo el miembro informante, esa compra se rializa pa' fomentar l'industria forestal, qu'está pasando un mal trago. ¡Lindo modo di apagar faroles, chei!... Habría que preguntarles pa' qué quiere una ripartición nacional más durmientes que los que tiene a sueldo...

¿MÁS DURMIENTES TODAVÍA?

**...**EL viejito médico 'e la Boca don Jerónimo Agustín Loreto ha muerto dejando como único heredero 'e su miyonada, riunida a juerza 'e trabajo honesto, al Patronato 'e l'Infancia. ¡Gesto grande, chei, este último di un hombre inteligente que lo fué hasta p'hacer su testamento, ya que, a la vez a un poco di ale-



**...**PRONTITO nuestro país v'a dar que hablar al mundo con l'ascensión a la estratósfera que rializarán en breve el mayor Olivero, dimasiao conocido pa' presentarlo, y el padre Ignacio Puig, un sacerdote consagrao a l'astronomía, que se disponen a efectuar estudios científicos de incalculable valor. ¡Si estoy que me salgo por las orejas 'e puro ansioso por verlos el día 'e la subida p'alentarlos con un ¡huija!, que será mi felicitación a esos dos varones que agrandan la patria p'arriba!...

**...**HASTA áhura tuito lo que se ha hecho en nuestro país en fomento 'e la natalidad son unas cuantas conferencias con briyantes oradores



y unas cuantas estadísticas enyenas 'e numeritos. Y ya se está haciendo hora 'e que los hechos primen a las palabras y se contemple en los escalafones y nombramientos, en lo posible, la situación 'e los tatas 'e familia, qu'eso, y no la recomendación del comité, es lo atendible.

# EL PRIMOGENITO

Por CARLOS RAFFO

ILUSTRÓ  
FERRO

**L**UCRECIA, veinte años, esposa de Ludovico, veintitrés años. Doña Micaela, suegra de Lucrecia. Doña Jerónima, suegra de Ludovico. Aurelia, hermana mayor de Ludovico. Todos rodean y contemplan a Teobaldito, primogénito del matrimonio y de dos meses de edad.

LUCRECIA. —Se despertó un ratito antes de que ustedes llegaran...

LUDOVICO (Orgullosa como si fuera una hazaña de su hijo). —Anoche no nos dejó pegar los ojos... Lloró como un marrano...

AURELIA. —¡Pobrecito!... A lo mejor habría soñado y se asustó (Haciendo mimos) ...A ver, Teobaldito... Bu...bu...bu...bu... Mire a su tía (Teobaldito mira, justamente, para el lado opuesto) ...¡Qué rico!... ¡Viste cómo me miró?

DA. MICAELA. —No se te vaya a pasar la hora, Lucrecia...

LUCRECIA. —No, señora; todavía le faltan veinte minutos.

DA. MICAELA. —Nunca le vayas a dar de más, ¿eh?... Mira que puede indigestarse.

DA. JERÓNIMA. —Al contrario... Yo siempre le digo a Lucrecia que conviene darle cuatro traguitos de más. A los míos los crié así, y nunca estuvieron enfermos.

DA. MICAELA. —¡Es un error, señora!... Los míos nunca se empacharon, porque yo les daba dos traguitos de menos... Si hasta el doctor Latyze, que era el médico de casa, cuando yo lo criaba a Ludoviquito, me decía que es un error gravísimo darles, aunque sea, medio traguito de más...

(Las dos suegras se miran recelosas y se po-

nen a hacerle mimos al pequeño Teobaldito.)

TEOBALDITO (Llorando porque no encuentra nada mejor que hacer...) ...—¡Uaá!... ¡Uaé!... ¡Uaá!... ¡Uaé!...

LUDOVICO (Que trata a su hijo como si fuera mayor de edad). —Vamos, no llore... ¿No sabe que los hombres no lloran?... ¡Cállese la boca!...

LUCRECIA. —No lo trates así. ¿No ves que lo impresionas?... Ayer le hiciste lo mismo y...

AURELIA (Espantada). —¡Y a que lo asustó!

LUCRECIA. —No, se quedó dormidito... Pero a lo mejor durmió todo impresionado.

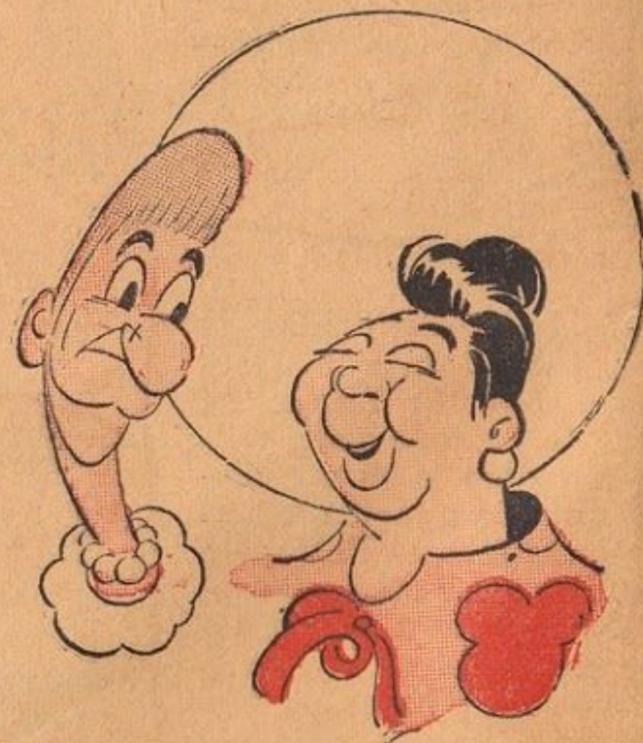
AURELIA (Tomando en sus brazos a Teobaldito). —¡Venga para acá, ángel de mi alma!... ¡Es un salvaje su padre!, ¡cómo lo trata! (Haciendo mimos) ...¡No llore, pedacito de cielo!...

Mire a su tía... Bu... bu...bu...bu... (Teobaldito mira, justamente, para el lado contrario y sigue berreando) ...¡Viste cómo me miró?... Y hasta me hizo una risita.

DA. JERÓNIMA. —Si ese nene ahora es porque le duele al-



FERRO



go... A lo mejor es la barriguita.

DA. MICAELA. —También puede ser el oído... Por lo general, cuando lloran así es por el oído.

DA. JERÓNIMA. —Debe de ser la barriguita, no más.

TEOBALDITO. —... ¡Uaá!... Uaé!... ¡Uaá!... ¡Uaé!...

LUCRECIA (Que cada vez que llora su hijo se desespera). —¡Qué tendrá, Dios mío!... ¡No se habrá golpeado la cabe-cita?

DA. JERÓNIMA. —No, hija...; ponete una tela de araña en el ombligo y pasale un diente de ajo por la mollera, y vas a ver cómo se le va a pasar... Yo a ustedes siempre los curé así...

DA. MICAELA. —¡No, señora!... ¡Qué disparate!... Cuando los míos lloraban yo les ponía aceite de almendra en los coditos y en las rodillas, y ¡santo remedio!... El diente de ajo es para el hipo...

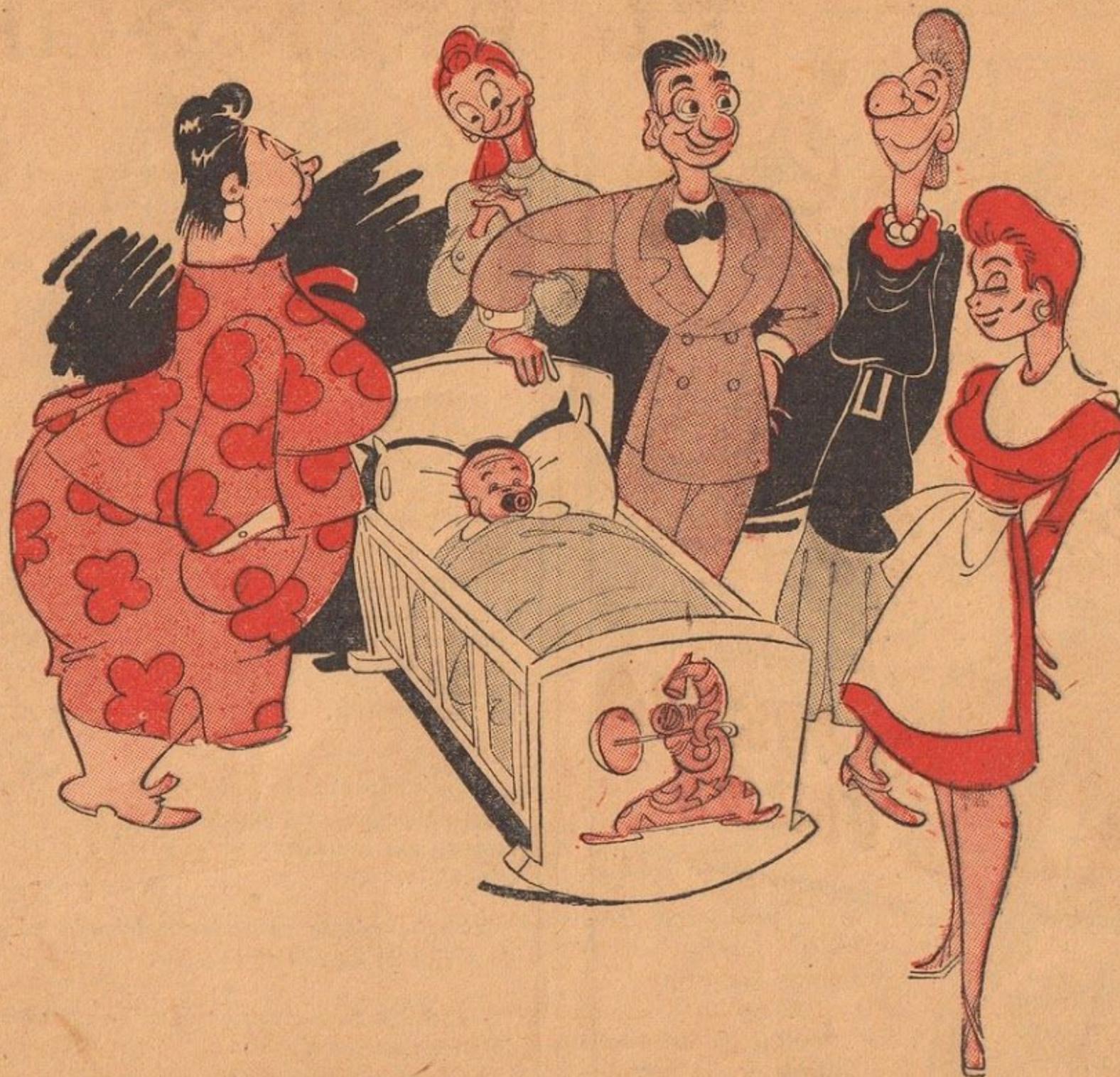
DA. JERÓNIMA. —¡Me va a decir usted a mí, señora!...

LUDOVICO (Interviniendo diplomáticamente). —El médico dice que lloran porque les falta la vitamina "W"...

DA. JERÓNIMA. —¡Ah, los médicos!... Ahora lo único que saben es eso de las "vitalinas"... No les crea, Ludovico, no les crea... En nuestro tiempo no había "vitalinas" y los chicos se criaban lo más bien.

TEOBALDITO (Deja de llorar repentinamente). —...Bbbbbbbbbbb...

DA. MICAELA. —Mirá... ¿A quién se parece



cuando hace así, como está haciendo ahora?...  
AURELIA. —Es idéntico a Ludovico cuando tenía esta edad... ¿Te acordás, mamá, qué rico era?

DA. JERÓNIMA. —Yo lo encuentro muy parecido a Lucrecia... Ustedes no la conocieron cuan-

do era chiquita, y por eso hablan así...

LUDOVICO (Muy satisfecho). —¡Qué aspecto de hombrecito tiene! ¿Eh?... Cuando sea grande va a ser general.

LUCRECIA. —¡No digas eso!... Sabes que no quiero que el nene sea general... Va a ser médico... Me enamoré de ti porque con los lentes parecías médico.

LUDOVICO. —¡Pero, Lucrecia!... Te he dicho que Teobaldito va a ser general. Ya lo veo en los desfiles..., a caballo..., con su uniforme...

DA. JERÓNIMA. —Me parece que si Lucrecia prefiere que sea médico usted debiera complacerla.

DA. MICAELA. —No, señora... Es al padre a quien corresponde orientar al hijo... Y, si Ludovico cree que debe ser militar, yo no veo por qué se opone Lucrecia.

(Las dos suegras se miran furibundamente. Lucrecia esconde un sollozo. Ludovico se ha puesto grave. Aurelia pasea al niño, acunándolo en sus brazos.)

LUCRECIA (Conciliadora). —Por lo menos deja que él decida... A ver, tesorito de su mamá... ¿Qué quiere ser él cuando sea grande?

TEOBALDITO (Indiferente a todo). —¡Uaá!... ¡Uaé!... ¡Uaá!... ¡Uaé!...

DA. JERÓNIMA. —¡Otra vez la barriguita!... Trae una tela de araña y un diente de ajo, hija...

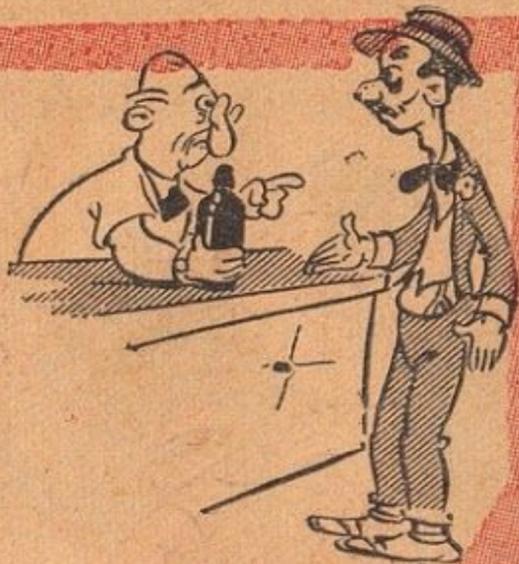
LUCRECIA. —¡No, mamá!... Es que ya es la hora... Venga..., venga..., mi glotón...



—¡Ufa, muchachos, esperen hasta que coloque las pipas!...

(De Collier's).

# DEFINICIONES



Un altillo con banderines, distintivos de clubs, y fotos de atletas en las paredes, son un joven que se levanta a las tres de la tarde para ir a jugar al truco.

—“¿No ve dónde pone los pies?” — es un ómnibus completo.

Un estudiante de violín es una queja colectiva.



—“Uno y uno” — no es un señor en el hipódromo, sino un gracioso sacando dos boletos en el ómnibus.

Un dueño de casa que bosteza es una visita aburrida.

—“¡Andá a trabajar, vago!” — es una llamada telefónica a las tres de la mañana.

—“¿Cuarenta y cinco años?... Hubiera jurado que tenía treinta” — es un caradura.

Quince años. Pantalón largo y un paquete de pastillas de menta, son un atado de cigarrillos escondido.

El apocamiento es un joven delgado comprando aceite de hígado de bacalao.

—“¡Sabía todas menos ésa!” — es un bochardo en un examen.

—“¡Mozo, dos cafés y los cubiletes!” — son dos corredores a sueldo.



Por MARIANITO

# NUEVAS AVENTURAS DE PATORUZU

*¡Bien seguro que no es, su temblor, frío en los pies!*



*También tenía su arte. ¡Y sabe "hacerse la parte"!*



# ¡Es inefable, Isidoro! ¡En todas partes ve oro!



El metió el dedo, ¿verdad?, al hablar de voluntad.



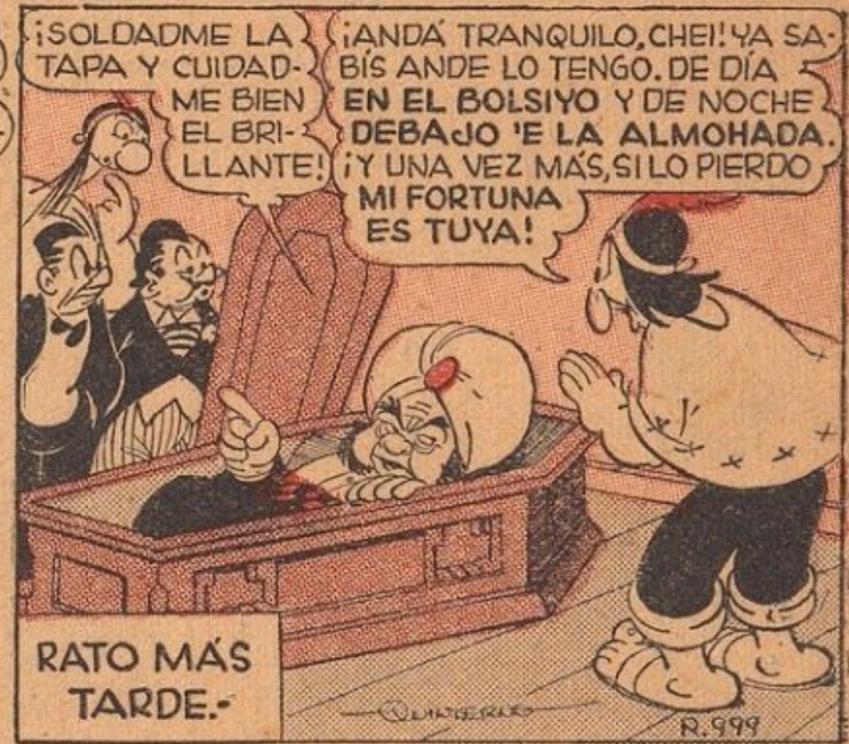
# No está limpia, como ves, la conciencia del francés.



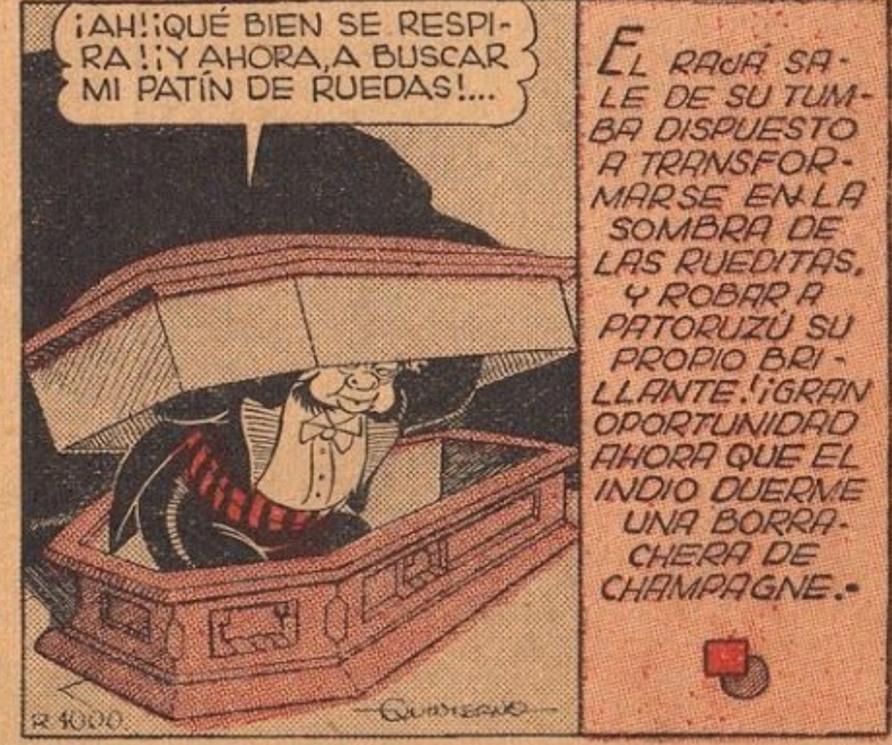
# ¡Bien guardadas estarán, las botellas de champán!



# ¡Cómo lo engaña ese hindú, al indio Patoruzú!



## ¡Deja la caja mortuoria, para hacer su trayectoria!



# NOTICIARIO PATORUZONE PANORAMA MUNDIAL



A CARGO DEL MAJOR ROSKOE FIELDS Jr.



BUENOS AIRES (Rep. Arg.) — Aquí tenemos a la secretaria del director de una conocida biblioteca, recogiendo en las estanterías la suficiente cultura como para que pueda alcanzar el pupitre un lector petisito.

SANTA ANITA (EE. UU.) — Magnífica instantánea que nos presenta a dos jockeys de ésta, que también se las traen, en momentos en que ninguno quiere tomar la delantera, por haber puesto sus respectivos dólares al caballo del adversario.



AFRICA RENEGRIDA. — He aquí a dos exploradores que actualmente se dedican a la caza de fieras, utilizando el procedimiento de echarles sal en la cola, que les enseñaran en el Jardín de Infantes.

BUENOS AIRES (Rep. Arg.). — Cipriana Montañez, que ha entablado demanda por daño moral a un frigorífico, alegando usurpación de nombre. Asegura Cipriana que a ella también la conocen por "La Negra".



NEW YORK (EE. UU.) — Marjorie Roark es esta jovencita, que sucesivamente fué jugadora de tenis, dactilógrafa, periodista, nadadora, extra cinematográfica, costurera y telefonista, sin lograr destacarse en esas actividades. Ahora se ha dedicado al basket, para ver si, por lo menos, emboca una.

# LA RADIO EN BROMA

## VERIDICAS

L S 6, Radio del Pueblo.

Miércoles 26, a las 10.38 horas.

Radioteatro: "Romances del pueblo".

JUAN. — Mientras una cortina de humo y lluvia azota el jardín, tras la ventana golpea con pena un rayo de luz que me dice palabras de amor...

IRENE. — En verdad, Juan, no te entiendo.

N. de la R. — Y nosotros tampoco.

## ¡LAXANTE Y PURGANTE!...



Es el único laxante purgativo ideal para los niños: no daña su delicado organismo, es de acción segura y suave, y por las vitaminas que contiene, tonifica y vigoriza. Elaborado con jugo de manzanas seleccionadas, el Jarabe GLORIA es de sabor exquisito y las criaturas lo toman con agrado. Los médicos lo recomiendan con entusiasmo también a los adultos, con resultados sorprendentes y su precio está al alcance de todos.

VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS  
FRASCO MEDIANO \$ 1.60 m/n.

EL LAXANTE EFICAZ Y ECONOMICO QUE LOS MEDICOS RECOMIENDAN

Jarabe de MANZANAS **GLORIA**

## MALDICION GITANA

¡Que seas artista de cine y Manuel Barberá te haga un reportaje ante el micrófono!

## CUMPLEAÑOS

Con motivo de haber cumplido diez años de edad, recibió el saludo de sus amistades y de sus numerosos admiradores Ana María Pugliese.

Entre los regalos que le hicieron figura una muñequita Lenci, un monopatín y un jueguito de paciencia.

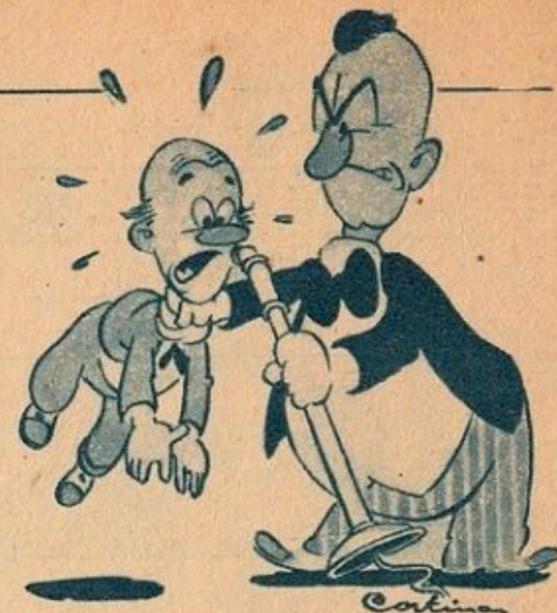
Ana María declaró que desde hace ocho años ha resuelto no pasar de los diez, y se mantiene firme en sus propósitos.



## ¿A QUE HORA SE QUIERE REIR? (PROGRAMAS HUMORISTICOS DE RADIO)

*Opera cómica*  
*Aventuras de Macuco*  
*Bolsa de las ideas*  
*Cárpato Parlatuti*  
*Carbonilla*  
*Dealessi-Fortuna*  
*Don Cipriano*  
*Doña Anunciata*  
*Juzgado de Camama*  
*El Zorro*  
*Flia. de Pancha Rolón*  
*Lindoro Puruva*  
*Nuestro Almanaque*  
*Pepe Arias*  
*Profesor Ciruela*  
*Rampullet*  
*Rendija y Martín*  
*Torrado Aguila*

Martes y jueves. Por L R 3, Radio Belgrano. A las 19.30.  
Todos los días menos domingos. Por L R 1, R. El Mundo. A las 17.15.  
Martes, jueves y sábados. Por L R 1, Radio El Mundo. A las 20.30.  
Lunes, miércoles y viernes. Por L R 3, Radio Belgrano. A las 13.  
Miércoles, jueves y sábados. Por L R 8, Radio París. A las 22.30.  
Lunes, miércoles y sábados. Por L R 1, Radio El Mundo. A las 13.15.  
Lunes, miércoles y viernes. Por L R 6, Radio Mitre. A las 22.15.  
Todos los días, diversas hs., menos domingos. Por L S 6, R. del Pueblo.  
Domingos, lunes y miércoles. Por L R 1, Radio El Mundo. A las 21.  
Por L R 1, Radio El Mundo. Lunes, a las 21. Jueves, a las 21.30.  
Todos los días menos domingos. Por L R 10, Radio Cultura. A las 20.  
Martes, jueves y sábados. Por L R 1, Radio El Mundo. A las 12.30.  
Todos los días menos domingos. Por LR1, Radio El Mundo. A las 11.  
Lunes, miércoles y viernes. Por L R 3, Radio Belgrano. A las 21.15.  
Lunes, miércoles y viernes. Por L R 3, Radio Belgrano. Dist. horas.  
Todos los días menos domingos. Por L S 2, Radio Prieto. A las 13.30.  
Lunes y jueves. Por L R 3, Radio Belgrano. A las 20.30.  
Martes, jueves y sábados. Por L R 3, Radio Belgrano, a las 17.



## COCKTAIL PARTY

Dió lugar a una animada reunión el "cocktail party" ofrecido por sus amistades a don Jaime Yankelevich y señora, con motivo de la contratación de Tito Schipa.

Asistieron, entre otros, Pablo Osvaldo Valle y señora, A. B. Douggal y señora, el doctor Pérez y señora, Altamirano y señora, Schoeder y señora y, en representación de los esposos Bernotti, que se ausentaron para Colonia, el payador Caggiano y Ricardito Bernotti.

## DONACIONES

Ha provocado inmejorable impresión en el ambiente la donación de don Juan Cossio para la "casa del artista radiotelefónico desamparado", engrosando la suma ya existente con un cheque al portador por \$ 0.95.

# NUESTRO GRAN MUNDO

## VIAJEROS

## BENEFICIOS

Dió margen a un acontecimiento social de relieves excepcionales el regreso de Pirincho Canaro, después de su jira por el Brasil. El extraordinario compositor argentino tiene en preparación varias inspiradas páginas musicales. Su innata modestia ha impedido que confiese la fuente de su inspiración, pero habrán de ser composiciones tan finas y delicadas como su último éxito, titulado "Por vos yo me rompo todo".



Ha causado una profunda sensación de alivio la terminación de los episodios cómicos que en L R 3 estaban a cargo de "Che, Ciriaca, y su Paquito".

Los autores han sido muy felicitados.

## ENFERMOS

- Muy mejorado de sus furcios, Iván Casadó.
- Sin variantes, el payador Caggiano. Los médicos declaran que no tiene compos-tura.

## JUGUEMOS A LAS PRENDAS

Esta semana premiamos con una "prenda" a la Dama de Pique y a su compañera, que acostumbran a dialogar leyendo en la audición "Savoir faire", de Radio Mitre.

La "prenda" es sencilla. Tienen que ir al balneario, y en la soledad propicia del espigón leer en voz alta una novelita de Delly. Después regresarán al centro en un Lacroze, para que el viaje dure más, y en el trayecto leerán mentalmente los avisos del coche y la leyenda que figura en los boletos. Deben tener buen cuidado de que el número de los boletos sea capicúa.

# NUESTRO

# OBSEQUIO



Tresillo ORO 18 Kts., PLATINO, BRILLANTES legítimos y dos alianzas ORO 18 Kilates, a

**\$ 85.-**



PLATINO y ORO 18 Kts., máq. ANCORA 16 RUBIES. Garantía 10 años, a

**\$ 37<sup>50</sup>**

LAPICERA fuente, adornos en plaqué ORO 18 Kts., a

**\$ 1<sup>80</sup>**

INTERIOR:  
Utilice servicio  
contra reembolso.

NUESTRO MAGNIFICO OBSEQUIO: Hermoso CRUCIFIJO, cincelado florentino, empavonado tipo plata vieja. Medida: 17 por 33 cms. UNA OBRA DE ARTE.



Cruz de ORO 18 Kts. y PLATINO con DIAMANTES y ZAFIROS, y collar ORO 18 Kts., a

**\$ 18.-**



Cronógrafo de cromo lapidée, máquina SUIZA, garantizada por 5 años, a

**\$ 14.-**



Anillo AGUAMARINA, PLATINO y ORO 18 kilates, con DIAMANTES legítimos, a

**20<sup>50</sup>** pesos.....

COMPRAMOS ORO

JOYEROS Y FABRICANTES:  
**LAMBIERTO y BARRANCO**  
917 AVENIDA DE MAYO 917

## EN CAMISA DE ONCE VARAS

ESTABA realmente preocupado por una disputa que había tenido con Gloria. Ya se sabe que cuando uno está de novio se pone intolerable por la menor insignificancia. En este caso habíamos discutido porque Gloria quería casarse en la iglesia de la Merced, y a mí me pareció más oportuno y lógico que contrajéramos enlace en la iglesia del barrio. Esas cosas, ¿no?

# ARTURITO BARRIOVIEJO

## (UN MUCHACHO DERECHO)

Por BILLY KEROSENE

Lo cierto es que hacía tres días que me consideraba el hombre más desgraciado del mundo. No comía, no dormía; ¡se me había ido el alma! Cien veces pensé correr a casa de ella y arrojarme a sus pies llorando. Cien veces estuve a punto de llamarla por teléfono y pedirle que me perdonase. Pero otras cien y cien veces me contuve valientemente. Pero en mi cara podía leerse mi angustia, porque, desde lejos, apenas me vió Arturito me preguntó alarmado:

—¡Pero, Pelado! ¿Qué te pasa que tenés esa cara de difunto? ¡No me digás! ¿A que te peleaste con Gloria? Me sobresalté. ¿Se conocería tanto?

—¡Un disgustillo! — dije, tratando de aparecer indiferente.

—¡Pero si te está royendo el alma! — exclamó Arturito. Y no hubo que hacerle. Tuve que relatarle con pelos y señales cómo había sido la cosa.

—¿Y qué te dijo? — me preguntó Arturito con curiosidad. Cuando estuvo más enterado que yo de lo que había pasado se ofreció:

—¡Mirá, Pelado! ¡Vos sabés que yo soy tu amigo! No puedo dejarte así, hecho un pingajo humano. Ahora mismo voy a verla a Gloria y sanseacabó.

—¡Pero!...

No hubiera servido ningún argumento para oponerme.

—¡Espérame que vuelvo en seguida! ¡Esto lo arreglo yo en dos patadas!

Nunca me sentí más amigo de Arturito que en ese momento. Siempre tan dispuesto, tan camarada, tan compañero, tan...

Me comí las uñas de los diez dedos y me bebí cinco pocillos de café, finalizando el tercer atado de cigarrillos de esa tarde, hasta que me dió un vuelco el corazón cuando lo vi aparecer a Arturito por la puerta del café. Le escruté el rostro. Impasible. Se dejó caer sobre una silla, tirando el sombrero a la percha. Yo no me animaba a preguntarle. Pero hubiera jurado que no eran buenas noticias.

—¡Traeme un café, Ma-

nolo! — le dijo al español, y dirigiéndose a mí en un tono que no me convenció —. Ya te arreglé el asunto con Gloria.

—Gracias — murmuré conmovido, pero deseoso de saber algo más —. ¿Entonces, Arturito, podré ir esta noche a verla? — lo consulté, temiendo importunarlo con tantas preguntas.

Arturito le echó el azúcar al café como si no hubiera oído, pero, dejando de revolver, me clavó los ojos y me dijo:

—¡Pelado! Con Gloria está todo arreglado, ¿entendés? Pero después se vino a meter el viejo. Imaginate, diciéndome que eras un vago, un pretencioso, un cualquier cosa. Yo no

podía tolerárselo. Imaginate, no iba a dejar que te dijeran eso. Le respondí como debía, una palabra trajo la otra y otra un empujón, y si no hubiera sido porque respeto las canas le rompo la cara. ¡Manosearme a mí! ¡A mí! ¡Si se habrá creído!

—Arturito — grité con los ojos fuera de las órbitas —, me supongo que vos...

—¿Que yo qué? — protestó enérgicamente —. ¿Pero vos te crees que lo iba a dejar expresarse en forma tan desconsiderada de vos? ¿O te pensás que no soy tu amigo? ¿Que no me iba a jugar por un amigo?...

—Es que hubiera preferido que no te jugases... — dije tímidamente, agachando la cabeza.

Pegó un puñetazo sobre la mesa que hizo bailar las tazas.

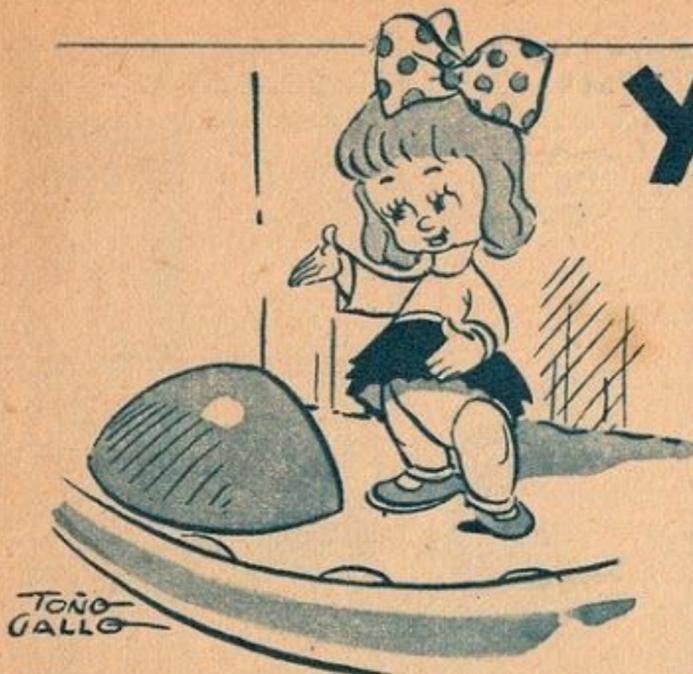
—Lo único que faltaba. Voy a arreglar los líos con tu novia, hago que te perdone y todavía tenés el tupé de reprochármelo.

Una débil luz de esperanza me iluminó.

—Entonces, ¿puedo ir a verla a Gloria?...

—¡A ella sí, hombre! A ella sí... Al que no tenés que ver es al padre de Gloria, porque me juró que vos, mientras él tenga vida, ¡no ponías más los pies en su casa!





# Yo me hago EL ARTICULO



## PEPITA SERRADOR

**H**OLA, público bueno, que premiando con aplausos mis condiciones me has llevado al éxito.

Desde muy pequeña tenía el camino trazado al triunfo artístico. Soy rama de un árbol que ha dado gloria al teatro. De ahí proviene el nombre que llevo atado al carro triunfal, Pepita. Me quedó desde el día aquel en que un visionario me dijo: "Eres la "pepita" que dará más frutos con el tiempo". Y no es precisamente una pepita de melón, pues ya sabéis lo que significa don Esteban Serrador en nuestra escena. Desde entonces me llaman Pepita, y no como algunos dicen que no uso el verdadero, Josefa, porque no me sienta. ¡Falso, mis amigos, falso!

Pero no hablemos de muertos. Sí, me refiero al teatro, que ha muerto para mí. Y que sin mí terminará de morir, esa es la verdad.

No me compadezco, no. Y lo sien-

to por ti, amado público. Pero el amor me jugó muy malas partidas dentro de él y fuera de la ficción. Por suerte venció Cupido a los egoísmos artísticos y tras esa lucha de intereses bastardos, el niño de la flecha me orientó hacia un valle de narcisos.

Un romance de Shakespeare en pleno siglo veinte y con un final feliz. Porque soy feliz por donde me busquen.

En el cine me aguarda una sucesión de triunfos que será cosa de pedir manos prestadas para comenzar a contarlos. Así dicen y así lo creo.

Hay una cosa, sin embargo, que me ata al arte de las tablas. No, tunantes, no es mi apellido de "serrador". Es este acento castellano que he adquirido pacientemente y con el cual no sé qué hacer ante la cámara criolla.

¿No sabéis de alguna actriz que necesite un buen acento castellano? Lo doy a precio muy bajo.

No creáis que temo al vaticinio que emana el título de mi próxima película: "Una mujer en la calle", y que como ella voy a quedar en la ídem si fracaso. Nada de eso.

Puedo dedicarme en cualquier momento a la enseñanza de idiomas, pues domino perfectamente el francés y el inglés. ¿Que no? Ahí tienen.

"Bon Soire", "Good bye" y muy buenos días tengáis vosotros.

*Pepita Serrador*

Por la copia: DANTE DE PALOS

**PARA PEINARSE BIEN**

con elegancia y a la moda

**USE SOLAMENTE**

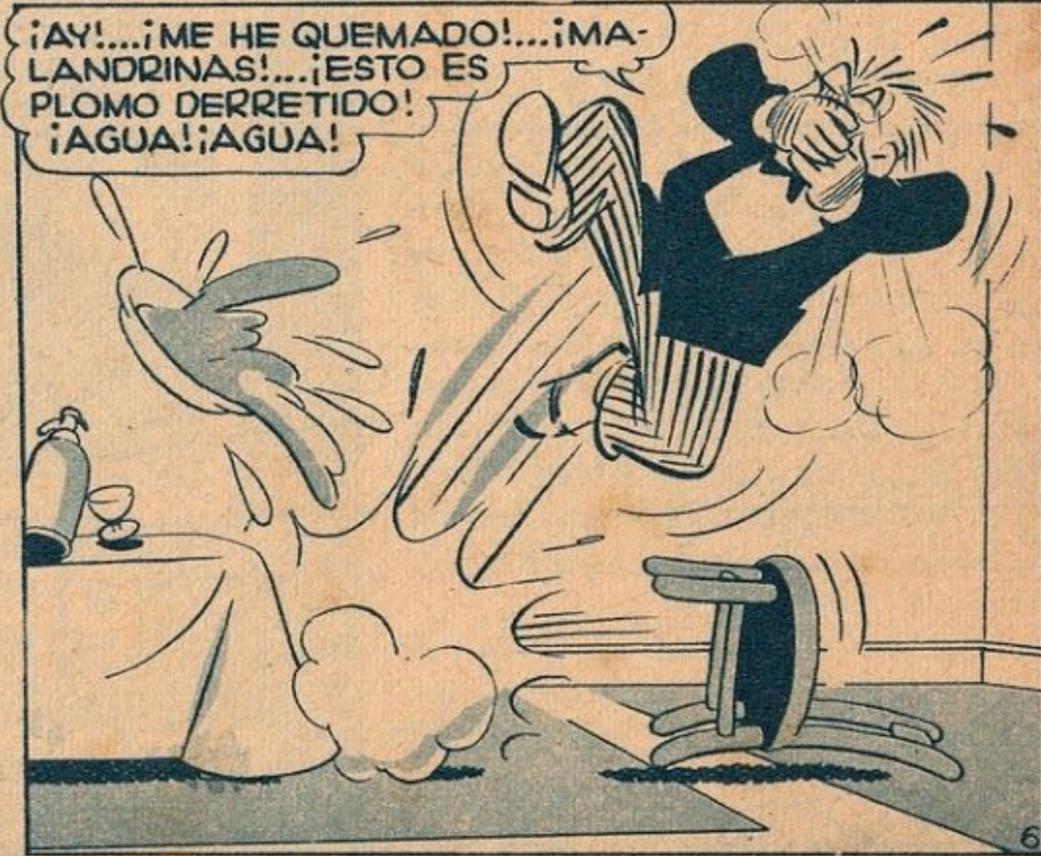
**GOMINA**

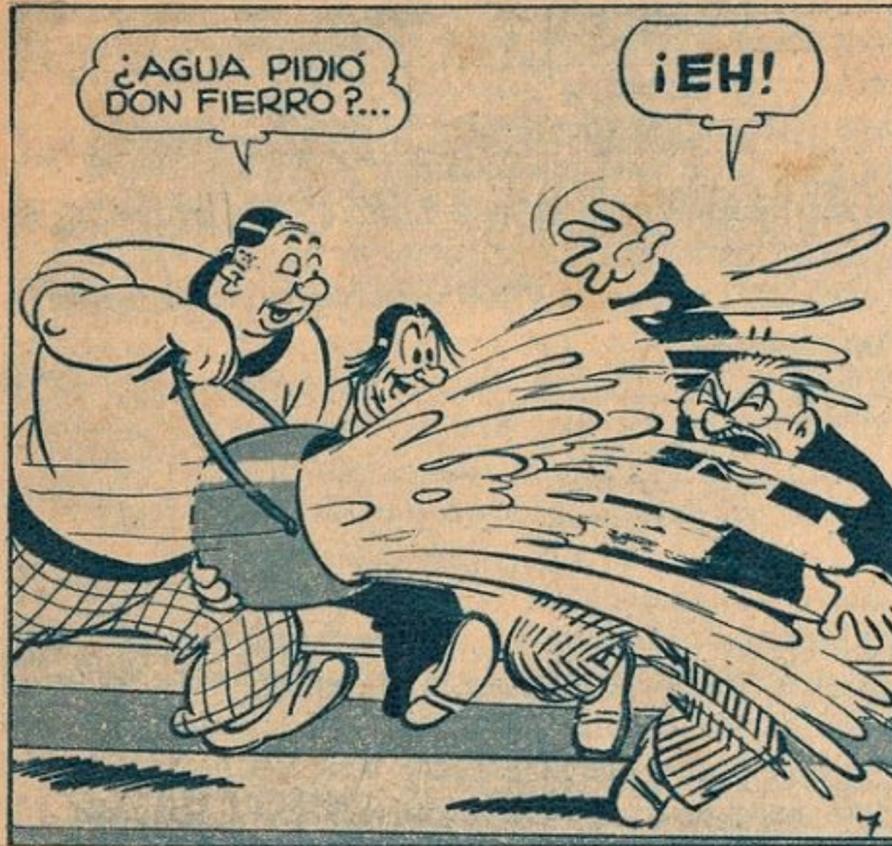
UNICO FABRICANTE

**BRANCATO**

RECHACE IMITACIONES  
Y SUSTITUTOS

# Don Fierro







## POR LO MENOS UN TERRONCITO

**D**ESDE lo alto de la carreta, cargada de caña, gritó al compañero que en el surco la iba despojando del follaje inútil:

—Ya hain llegado...

—¿Son muchos?

—Muchitos...

Unió la punta de los dedos para dar la impresión de cantidad, y, después de salivarse la

palma de las manos siguió acondicionando los haces de caña que debía transportar hasta el ingenio.

Estaban en plena zafra, y las ruedas enormes de las carretas iban dejando huellas profundas sobre la tierra húmeda. Difícilmente había en sus vidas variación sensible, pero esta vez un acontecimiento inusitado distraía sus jornadas rutinarias.

—Hain llegado y son muchitos... Me lo acaba de decir Atanasio...

—¿Y para qué hain venido?

—¡Ve la pregunta!... ¿Y para qué hain de venir?... Hain venido.

Esa reflexión le pareció suficiente, y con destreza extraordinaria continuó limpiando, a filo de cuchillo, el áspero ramaje de la caña.

Levantó la cabeza el más viejo y comentó:

—Vienen p'arreglarnos y hacer la ley... P'algo son diputados...

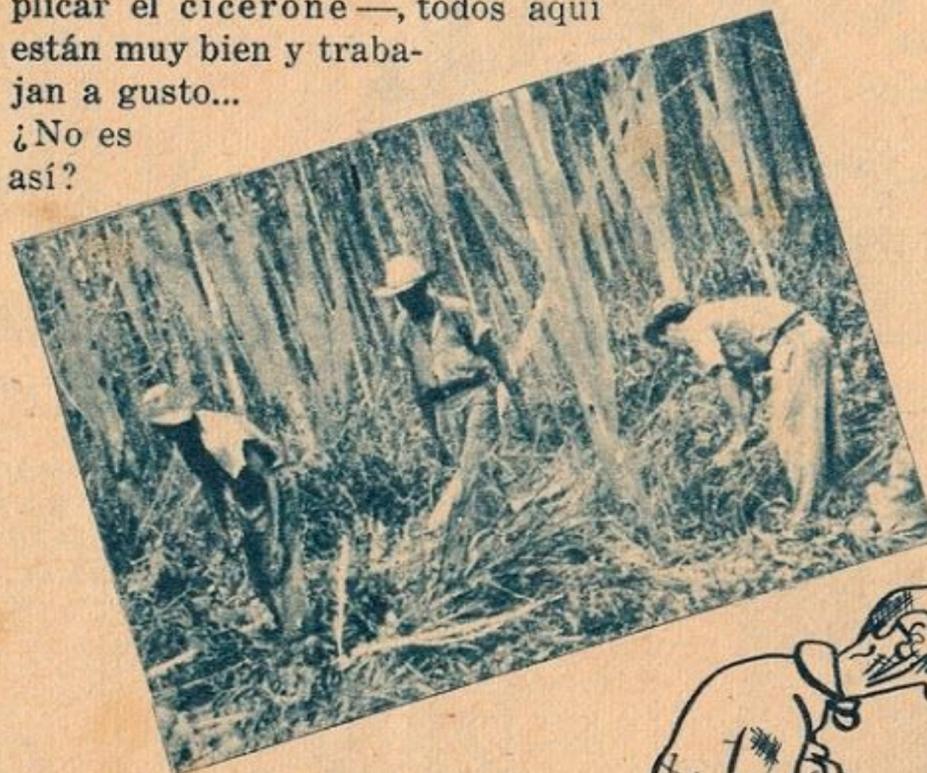
—¡Ah!...

A lo lejos, dando tumbos en las huellas del camino, avanzaban hacia la plantación dos automóviles. Detuvieron al instante todos la tarea y esperaron, cu-

genio y fué el primero en apearsé. Sus acompañantes lo imitaron, haciendo pininos en el barro para no ensuciarse los zapatos. Algunos llevaban sobre sus hombros ponchitos de vicuña que ponían en su vestimenta ciudadana un extraño acento campestre.

—Ya lo ven los señores diputados —comenzó a explicar el cicerone—, todos aquí están muy bien y trabajan a gusto...

¿No es así?



Miró sonriente hacia el grupo de cañeros, como esperando una respuesta.

—¿No es así, Laureano?

—Y... si usted lo dice, así hai ser...

Inclinó la cabeza el aludido, como avergonzado de haberse atrevido a responder ante aquellos señores imponentes, y no

riosos, que se acercaran.

—Ya estamos... Podemos bajar.

El que hizo la invitación era el administrador del ingenio.

sabiendo qué hacer se puso a masticar la fibra dulce de una caña.

Los visitantes observaban a aquel grupo de hombres que, a su vez, los miraban como a seres de otro planeta. Después de lo que había dicho el viejo, que llegaban "p'arreglarlos y hacer la ley", habían puesto en ellos su esperanza y los miraban como a estampas milagrosas.

Uno de los diputados tomó la palabra y dirigiéndose al grupo inició un pequeño discurso.

—Vemos que todos ustedes están muy contentos...

—Y... si usted lo dice así hai ser...

—¡Cállate, Laureano, que está hablando el señor diputado! —exclamó el administrador.

Laureano, asustado de su involuntaria audacia, se atragantó con la fibra que aun tenía entre los dientes. El diputado, imperturbable, prosiguió:

—Pero, desde luego, ustedes tendrán sus aspiraciones. Y para eso hemos venido nosotros. Antes de hacer una ley queremos conocer cuáles son las necesi-

## Por EL NEGRO DEL BUFFET



dades de ustedes, para remediarlas, de manera que puedan trabajar siempre con mejores perspectivas...

Sólo en las campañas políticas habían escuchado frases semejantes, y uno de los cañeros, sorprendido, apuntó por lo bajo:

—¿Tenimos votaciones el domingo?

—¡Chist!...

Con tono paternal terminó su discurso el visitante:

—De manera que si tienen algo que pedir pueden hacerlo, no más. En todo caso consulten entre ustedes... Nosotros esperaremos...

Mientras los cañeros formaban corrillo aparte, se dedicaron los excursionistas a observar el paisaje. Al fondo se alzaban los macizos azulados de la montaña, cubierta en sus laderas de tupida vegetación.

—No hay como Tucumán —dijo el más sensible de todos—. ¡Quién pudiera vivir como los cañeros, en medio de esta admirable naturaleza!

En el corrillo de trabajadores se comentaba el discurso del diputado.

—Preguntó por las necesidades... A mí me hace falta una pava y un vestido pa la Romualda... ¡Pero me da vergüenza pedirselo!

—No es eso lo que quiso decir... Dijo que venían pa remediarnos... Ahí está el pobre Robustiano más retorcido que un alambre de dolor en la cintura... De pedir, pedimos que le den unas fletaciones.



—¿Y vos qué pensás?

La pregunta fué para el más joven, que había mantenido una prudente reserva.

—Lo que hai que pedir es lo que hai que pedir... Tenemos que pedir que nos aumenten la paga y nos den casa y medicinas y...

—¡Le hay venido la fiebre! —exclamaron algunos, alarmados.

—¡Chá, que sos bruto!... Tuavía te van a echar por rigolucionario...

—¿Y entonces qué pedimos?

Laureano, el más viejo, se ofreció para hacer el pedido.

—Güeno..., ¡que vaya el agüelo!...

Él es más esperenciado que nosotros y sabrá... Vaya, agüelo... Haga el pedido sin miedo...

Lo empujaron suavemente para darle ánimos. Retorciendo el raído sombrero entre sus manos, Laureano se acercó a los diputados que seguían comentando las famosas como estupendas bellezas del Tucumán.

—¿Y..., mi amigo?... Resolvieron ya lo que tienen que pedir? —preguntó uno de los diputados.

—Si usted lo dice, así hai ser...

—¿Y qué es lo que quieren?

—Que cuando hagan la ley, por lo menos nos dejen un terroncito de azúcar p'al mate...

Y creyendo que había pedido demasiado, elevó una mirada de súplica como implorando perdón.



No diga "Salud", diga "Instantina" cuando oiga estornudar, porque Instantina significa Salud cuando una persona comienza a resfriarse. Instantina es el gran producto Bayer de acción ultra-rápida contra resfríos, dolores y gripe. El carnet de 4 tabletas 30 cts., la caja de 10 tabletas 70 cts., y cada tableta viene herméticamente protegida en papel transparente (celofán).

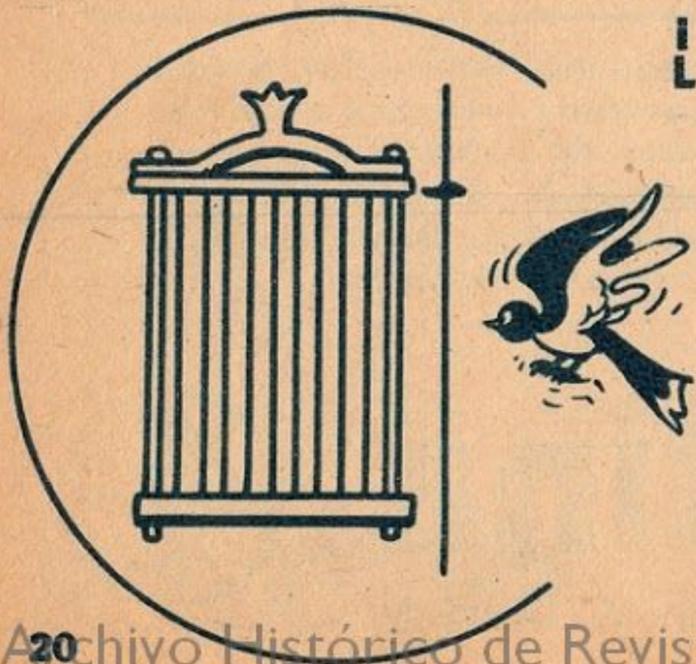
**Instantina**  
contra Resfríos, Dolores y Gripe



1	14	15	4
12	7	6	9
8	11	10	5
13	2	3	16

Las cuales dará por resultado la suma mágica de 34. En estas 86 sumas, el número 1 ocurre 19 veces; el 2, 20 veces; el 3, 21 veces; el 4, 22 veces; el 5, 22 veces; el 6 y el 7, 23 veces cada uno; el 8 y el 9, 22 veces cada uno; 10 y el 11, 23 veces cada uno; el 12 y el 13, 22 veces cada uno; el 14, 21 veces; el 15, 20 veces y el 16, 19 veces.

Las 86 maneras de conseguir la suma de 34 con cuatro cifras forman 27 figuras geométricas distintas, a saber: 8 son líneas horizontales y verticales; 2, líneas diagonales; 12, cuadrados de cuatro tamaños; 2, romboides; 12, rectángulos de tres tamaños; 16, paralelogramos de cuatro tamaños; 4 representan la forma de un cometa; 30, cuadriláteros de doce clases distintas.



### ¡ENTRA EN LA JAULA!

Apóyese el filo de una tarjeta, colocada de canto, sobre la raya que separa el pájaro de la jaula.

Apóyese luego la punta de la nariz en el otro canto de la tarjeta, mírese al pájaro cuidando de que no haya sombra ni a uno ni a otro lado de la tarjeta, ¡y se verá entrar al pájaro en la jaula!

## PASE BIEN SU TIEMPO

### ¡VALDRA MAS CREERLO QUE AVERIGUARLO!

En el curso de su vida, un hombre de 84 años, a poco que sea activo, habrá andado tanto como si hubiera dado diez veces la vuelta al mundo.

En la cola de los gatos hay tres veces más músculos que en la mano y en la muñeca del hombre.

Una sola hembra de salmón puede producir hasta 20 millones de huevos.

El veneno de la serpiente es tan intenso que un dedalito lleno del mismo bastaría para matar 25.000 personas.

Los durmientes de las líneas de ferrocarriles duran alrededor de 15 años.

Algunos insectos llegan a la edad madura media hora después de nacer.

Una estadística demuestra que la mayoría de las personas que alcanzan avanzada edad, se han acostado siempre muy tarde.

La moneda de plata pierde 1 por 100 de su peso en 20 años y la de oro igual cantidad en 50 años.

Es un hecho notable que algunos de los inventos más importantes han sido obra de locos.

El cabello crece más de prisa en verano que en invierno.

Los hijos de los negros nacén blancos; pero antes de un mes se ponen amarillos, luego morenos, y antes de los tres años son ya negros completos.

Los perfumes, cuando son fuertes, perjudican al olfato, al oído, a la garganta y a los pulmones.

### PARA TRASVASAR UN LIQUIDO



Tenemos dos vasos: uno colocado en plano inferior al otro. El primero está lleno de agua, y tratamos de pasar ésta al segundo, sin mover ninguno de los dos.

Para conseguirlo pondremos dentro del vaso que ocupa el plano superior una vela encendida colocada sobre un corcho. Después, uniremos ambos vasos por medio de un tubo de goma, a medida que la vela vaya consumiéndose, se utilizará el aire en el vaso y dentro del tubo de goma, y el agua irá pasando del vaso de abajo al de arriba.

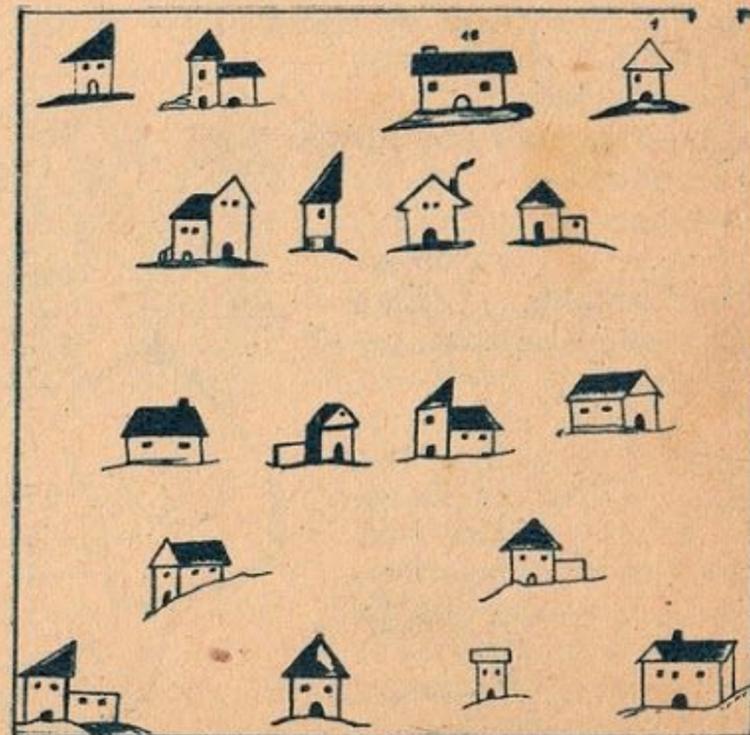
### ¡ROMPASE LA CABEZA!

En un parque cerrado por un muro y con una sola puerta hay 18 casas distribuidas en la forma que indica el grabado.

Una persona apuesta a que llamará en todas sin pasar dos veces por la misma puerta y sin seguir nunca camino horizontal.

¿Cómo se las arreglaría usted para ganar la apuesta?

Vaya usted acertando y confronte luego su solución con la que le daremos en esta misma sección en el próximo número.





**LLAVERO  
LINTERNA**

\$ **1.90**

Moderno Llavero linterna, cromado, para bolsillo, con bombita y pila eléctrica incluida, muy práctico.

Su Precio, pesos 4.—  
Por 15 días solamente, \$ **1.90**



**Platino y  
Diamantes**

\$ **38.90**

Regio Reloj pulsera Oro 18 Ktes. Platino, Diamantes y Zafiros, Ancora 15 Rubies, marcha garantida en estuche.

Su Precio, pesos 80.—  
Por 15 días solamente, \$ **38.90**



**Luminoso**

\$ **9.90**

**Malla  
Cromada**

Elegante, Reloj Pulsera Cromado, cuadrante Luminoso, máquina Ancora, marcha garantida.

Su Precio, \$ 20.—  
Por 15 días solamente, \$ **9.90**

Al Interior enviamos pedidos contra reembolso.

# por QUINCE DIAS SOLAMENTE

A menos de la mitad de su valor !



**Para  
Señora**

\$ **21.90**

Estupendo, Anillo para señora, ORO 18 Kilates Platino, Diamantes y Agua Marina, en estuche.

Su Precio, pesos 50.—  
Por 15 días solamente, \$ **21.90**



**CROMADO**

\$ **2.90**

**Cristal  
irrompible**

Espléndido Juego Reloj y Cadena todo Cromado, máquina Ancora, cristal irrompible.

Su Precio, pesos 6.50  
Por 15 días solamente, \$ **2.90**

Talleres  
en la  
Casa

**Compramos  
Oro**



\$ **1.95**

Práctica Lapicera de carga automática y pluma enchapada en ORO.

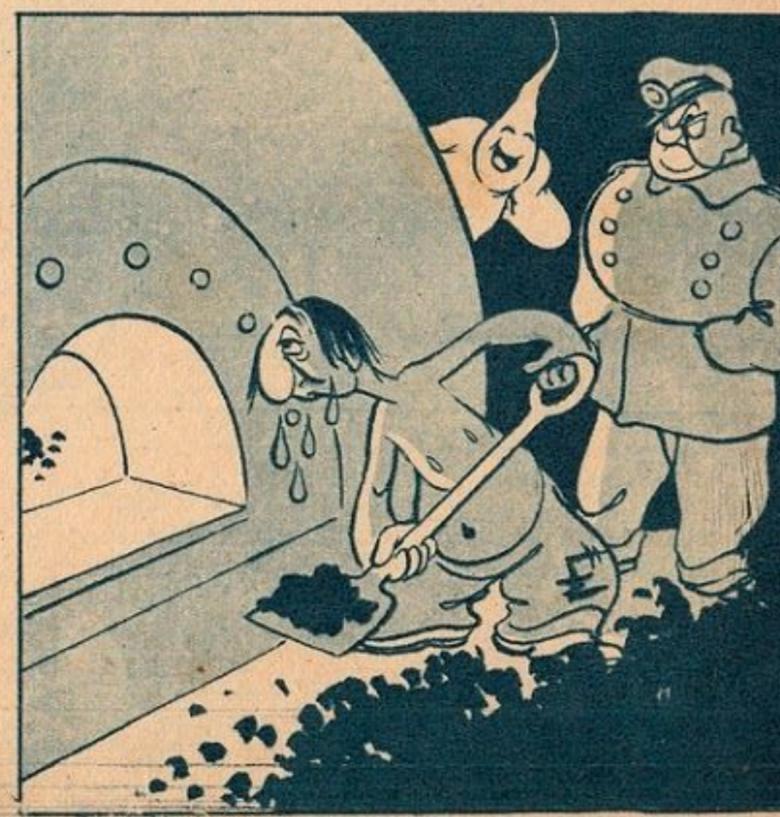
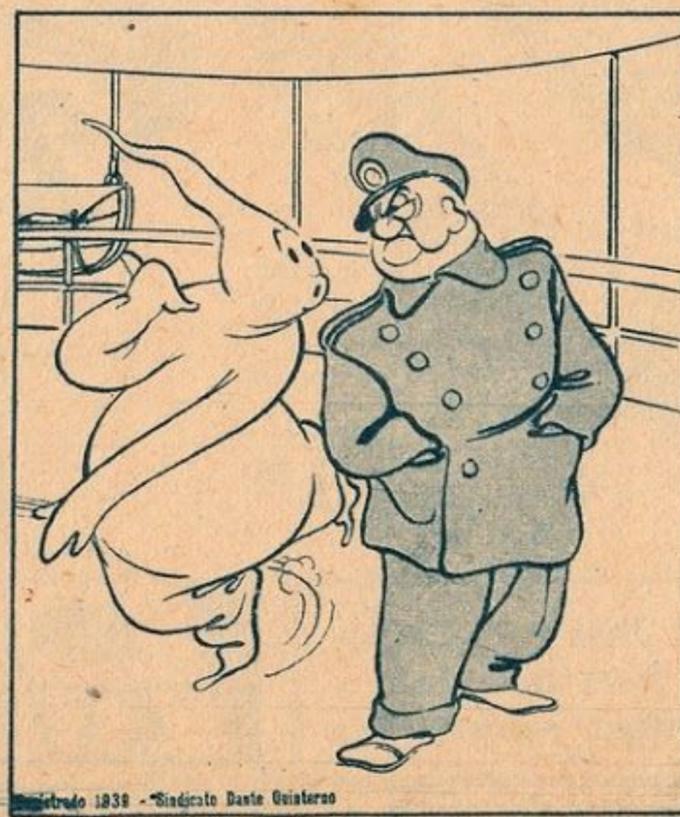
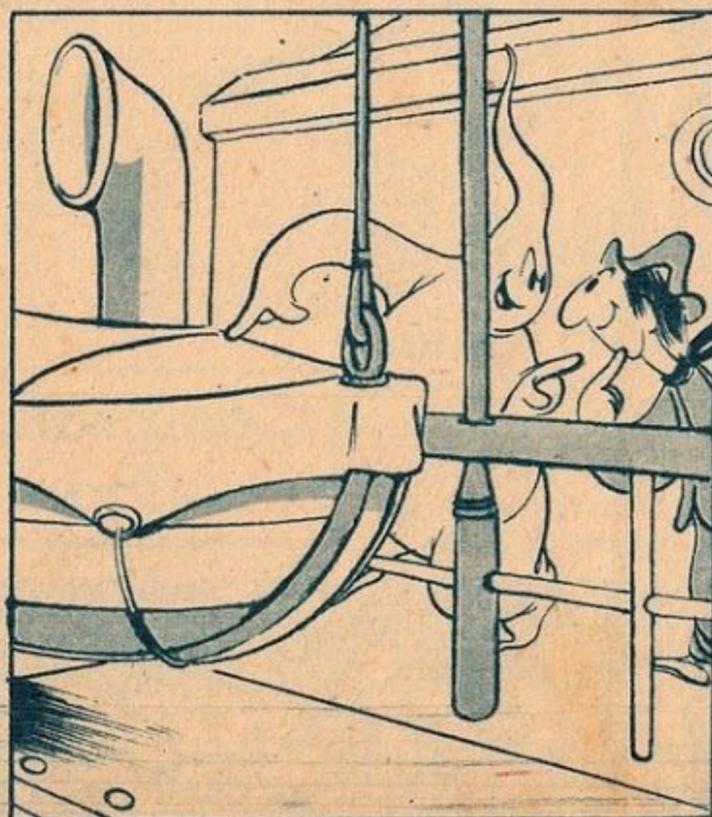
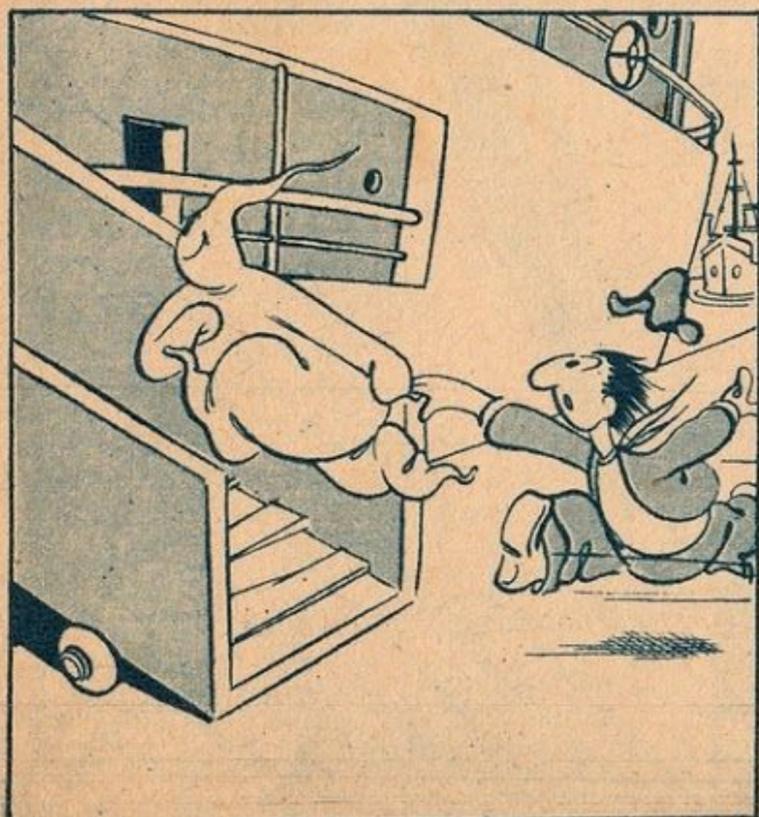
Su Precio, \$ 4.—  
Por quince días solamente, a \$ **1.95**

## **Palmieri Hnos.**

JOYERIA - RELOJERIA - LAVALLE esq. MAIPU Bs. Aires

REMITA ESTE CUPON  
Sres. PALMIERI Hnos-Casilla de Correo 1292 Bs. As.  
Sirvanse remitir GRATIS CATALOGO  
Nombre .....  
Calle .....  
Localidad .....  
Provincia .....  
F. C. 20

# EL FANTASMA BENITO SE DIVIERTE



# HISTORIA DE dos centavos

MONOS DE TOÑO GALLO



El doctor Pittaluga, después de auscultar minuciosamente a un enfermo, le pregunta:

—¿Cuando usted está en su casa y se desnuda, y se sumerge en el baño tibio, qué es lo que siente?

—El teléfono que comienza a sonar en el estudio—responde el enfermo.

Se hablaba en presencia de Chesterton de las diversas cualidades que distinguen a las razas humanas.

—El más económico de los hombres—dijo Chesterton—es el chino. Pasaba yo un día por una calle de Nueva York. Delante de mí caminaba un hijo del Celeste Imperio. En



esto, inesperadamente, cayó ante nosotros un cuerpo humano desde lo alto de un rascacielo. Era un hombre de unos cuarenta años, que quedó muerto en el acto. El chino lo contempló detenidamente, miró hacia arriba y exclamó dirigiéndose a mí:

—Estos amERICANOS son unos delochadoles. ¡Este hombre podía haberse salvado por lo menos otros diez años!

El actor francés Dupont-Viau era un hombre avaro. Un día invitó a pasear a su novia. Salieron a la mañana temprano y regresaron a la noche. Dupont invitó a su novia a pesarse en una balanza. Anotó el peso en una libretita y comenzó a hacer cuentas.

—Ómnibus... Desayuno... Almuerzo... Cena... Ómnibus de regreso. Al fin, dijo:

—¿Sabes, querida?... ¡Me has costado, exactamente, veinte francos el kilo!...

Disraeli, a pesar de sus muchas ocupaciones políticas, todavía tenía tiempo para escribir novelas. A un amigo, que le manifestaba

su asombro y su admiración, le dijo:

—¡Qué queréis! ¡Cuando tengo ganas de leer una novela que me gusta, la escribo yo mismo!...

Una dama solicitó a Bernard Shaw un pensamiento para su álbum. El autor de "Pigmalión" quiso excusarse, pero, ante la insistencia de la señora, no tuvo más remedio que acceder. Y escribió lo siguiente:



"No se podrá expresar libremente la opinión que uno tiene sobre las mujeres, hasta que no quede ya ninguna sobre la tierra".

Un día Rousseau leyó a Voltaire su "Oda a la posteridad".

Y dijo Voltaire: —He ahí una oda que no llegará a su destino.

Sinclair Lewis dijo de los ingleses:

—El temor más grande de un inglés es que los demás ingleses crean que él no es inglés.

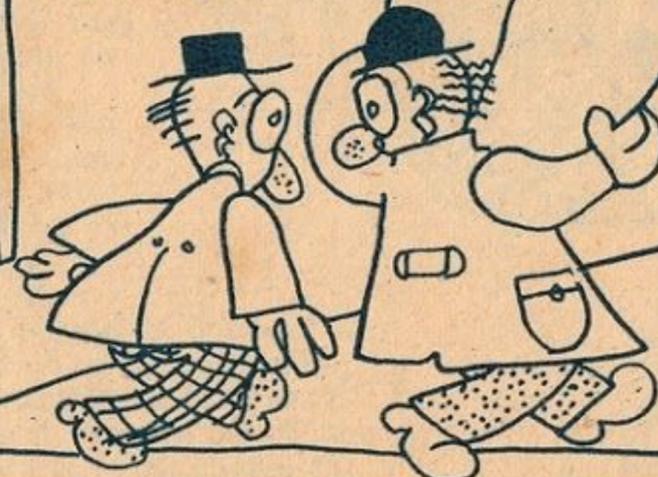
## ¿No es cierto?

—Voy a terminar por creer en la infiltración nazi, che... El domingo pasado, en el Hipódromo Argentino, todo el mundo gritaba: ¡Heil!



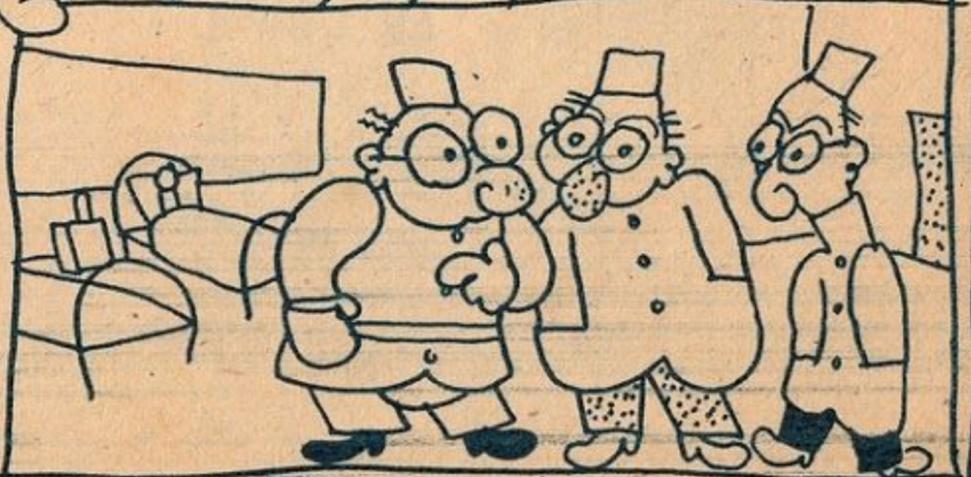
—¿Ha visto cuántos "choferes" de colectivos han sido asaltados por pasajeros?

—¿También se coordinan ahora los asaltantes?



—El ministro quiere que intensifiquemos la asistencia a los escolares enfermos del corazón...

—¿Antes o después de los exámenes?...



# ¡ARRESTELO, SACCENTO!

TODO el mundo parecía haberse dado cita en el andén de la estación del ferrocarril. Hombres, mujeres y niños de todas las edades corrían con miedo de que al llegar el tren, cansado de esperarlos, se hubiera marchado. Plotino se despertó a las siete y media. Bostezó. Estiró los brazos. Dijo como entre sueños: "¡Ah, qué vida ésta!", y se dió vuelta del otro lado para seguir durmiendo.

Treinta minutos después, Plotino volvió a abrir los ojos y los fijó en el reloj. Eran exactamente las ocho de la mañana y el tren salía a las ocho y cuarto. ¡No llegaría a tiempo a la estación!

Otro que no fuese Plotino se habría puesto nervioso. Pero Plotino, no. Era un hombre de cálculos rápidos y de extraordinaria imaginación.

—Faltan quince minutos... — dijo —. Mientras me baño, me visto, bajo la escalera, espero el colectivo... No... No... Antes que hacer todo esto para perder el tren, prefiero perderlo en la cama.

Y siguió durmiendo.

A las once de la mañana, Plotino se levantó. Consultó el horario del tren y se dijo:

—Tomaré el tren de las doce. Tengo tiempo de sobra.

Y, en efecto, a las once y media ya estaba Plotino sentado en uno de los asientos de primera clase.

El mundo se renovaba constantemente en el andén. Todos corrían. Todos estaban apurados. Los vagones fueron llenándose de gente. De pronto, un joven alto, imberbe, pecoso, de ojos azules y pelo colorado, se acercó a Plotino y, después de saludarlo cortésmente, le preguntó:

—¿Este tren es el que va a Timote?

—¿Adónde? — dijo Plotino, sorprendido.

—A Timote, señor.

—¿Y usted va a Timote?

—Sí, señor; voy a Timote. ¿Puede decirme si es este tren?...

Plotino se caló los lentes y contempló al desconocido de arriba abajo, deteniéndose particularmente en su pelambre rojiza. Luego, con imperturbable serenidad, le dijo:

—Sea usted quien quiera, anónimo joven, no deseo pronunciar palabras irreparables... No sé si me explico... Pero,

hágame usted el favor de observar el andén: ¡está lleno de gente! Y mire usted los vagones: ¡todos ocupados! Hay gente de toda categoría y pelaje. Personas serias y empleados del ferrocarril... ¡Pero, por lo visto, usted sólo ha reparado en mí!... ¡Me ha elegido usted a mí entre tantas personas para hacerme esa pregunta, a la que me niego terminantemente a responder!... ¿Por qué me ha elegido a mí?... ¿Acaso una venganza?... ¿Quién es mi enemigo que se oculta en las sombras y no lo veo? ¡Ah, pero usted es casi un niño y yo soy un hombre maduro, con experiencia! ¡No voy a caer así no más!...

—Señor... — murmuró el joven, aturdido —, yo... simplemente... deseaba saber si este tren iba a Timote...

—¿Y me lo pregunta tan luego a mí? — exclamó Plotino —. ¿En qué quiere complicarme? ¡Hable con franqueza!... Pero, diga lo que diga, lo desmentire, porque yo no he visto nada! ¡Yo no sé absolutamente nada!

—Pero, señor, yo voy a Timote...

—¡Yo no lo conozco a usted! ¡Ni una palabra más! ¡Usted irá donde quiera ir, pero a mí no me ha dicho nada! ¿Entiende? ¡Ni una palabra! Soy un hombre de edad, una persona seria, honrada, nunca hice daño a nadie y viene usted, un joven desconocido, de pelo sospechosamente colorado, a meterme quién sabe en qué lío. ¡No, jovencito, no! ¡Adivino su intención y me niego a ser su víctima! ¡Conmigo no hay caso!

El joven desconocido no sabía qué decir ni qué hacer. Su sorpresa no tenía límites.

—Pero..., no entiendo lo que usted dice... — bulbuceó.

—¡Digo que nada quiero tener que ver con la justicia, joven! Piense un poco. ¡A un hombre lo citan como testigo y terminan por condenarlo como culpable de un crimen que no cometió!

—Pero, señor, yo acabo de sacar boleto para Timote...

—¿Y qué me viene a decir a mí? — gritó Plotino, fuera de sí —. ¡Váyase, pero no me diga ni una palabra! ¡Yo no vi nada! ¿Acaso sé por qué va usted a Timote?

El joven se aproximó a Plotino y, con cierto rubor, le dijo:

—Voy a Timote a ver a mi novia. Hace dos años que no la veo, pero nos escribimos todas las semanas. Ella se llama Eduviges. Tiene 25 años y es soltera.

—¡Basta! — dijo Plotino —. Usted me exaspera, joven. Yo no tengo nada que hacer en Timote, ni nada que ver con Eduviges. Mi mujer, sépalo usted de una vez, está en Montevideo



ILUSTRO  
FERRO

# Y PONGALE

y no tardará en venir. Es celosa. Si llega a enterarse de que he hablado con usted de esa tal Eduviges, ¡pobre de mí!...

Piense en la tranquilidad de mi hogar... ¡Yo no he visto nada!... ¡No sé nada!... ¡Nadie me obligará a confesar nada!

—Perdóneme, señor — respondió el joven rojizo —. Pero no creo que sea ningún delito preguntarle a usted si este tren va a Timote, pues yo voy a Timote a ver a mi novia. Quiero darle una sorpresa...

—¡Por favor! — clamó Plotino, enjugándose el sudor de su frente —. ¡Le ruego que no me diga sus intenciones! Soy un hombre honrado. Nunca he pisado una comisaría. Jamás he tenido nada que ver con los vigilantes, joven. No he cometido nunca la más mínima contravención. ¿Por qué quiere obligarme usted con sus indiscreciones a comparecer ante el juez del crimen? Vea, es conveniente que nos pongamos los dos de acuerdo: usted no me conoce a mí, ni yo lo conozco a usted ¡Yo no sé nada! ¿Entiende?

—¡Pero si sólo se trata de mi novia! — dijo el joven, cada vez más turbado —. ¡Voy a Timote a darle un sorpresa!...

Plotino, con un temblor en todo el cuerpo, agitóse en su asiento.

—¿Por qué no dice usted “una inocente sorpresa”? — exclamó —. ¡Ah, bien sé qué puede ser esa “inocente sorpresa”!... Supongamos que llega usted a Timote, inesperadamente...

—Pero, señor...

—Déjeme reconstruir anticipadamente lo que puede ocurrir, joven. Y no me interrumpa. Usted llega a Timote. Se dirige a la casa de su novia. Llama a la puerta. Nadie le responde. Llama otra vez. Nadie le responde. Llama por tercera vez, con el mismo resultado. Entonces se dirige a un vecino y le pregunta por Eduviges. El vecino le responde que Eduviges se mudó a una legua de distancia. Y como no hay tren ni vehículo que lo lleve, empieza usted a caminar. Camina que te camina, da al fin con la casa de Eduviges. En la casa hay mucha gente. Oye risas, voces, música. La gente se divierte y baila. Una voz le dice amablemente: “Pase, joven. Sírvese de algo, si quiere tomar”. Entonces usted pregunta por Eduviges, y le contestan:

—Eduviges está atendiendo a los invitados.

—¿A qué invitados? — pregunta usted.

—A los invitados al bautizo.

—¿A quién bautizan?

Y la respuesta lo deja clavado en el sitio:

—¡Bautizan al hijo de Eduviges!...

Y entonces llega a saber toda la verdad: Eduviges le escribía a usted todas las semanas, ¡pero se había casado!... ¡Esta-

# CADENAS!

POR  
SOFANOR  
CARAMILLO

ban bautizando al segundo de sus hijos! ¡Usted no puede dominar su ira! Extrae su revólver y ¡pum!... ¡pum!... ¡pum!... ¡Todos muertos! Cae Eduviges, cae el marido, caen los invitados, cae la policía y lo lleva preso. Pero aquí no termina su historia, joven. Ahora viene lo peor para mí. Se hacen averiguaciones y llega a saberse que usted me preguntó a mí si este tren iba a Timote. Se me cita. Me interrogan.

—¿Cómo no se dió cuenta usted de que ese joven iba a cometer un crimen? ¡Usted lo protegía!... ¡Era su amigo!...

Y como yo no podría resistir al hábil interrogatorio, tendría que confesar que, en efecto, yo soy el instigador del crimen. Me condenarían a reclusión perpetua en Ushuaia. ¡Imagínese! No... No... De ninguna manera... Usted no podrá complicarme en sus crímenes. ¡Yo nada tengo que ver con Eduviges!

—Usted desvaría... ¡Eduviges me escribió ayer y nos casaremos el mes próximo!

—Eso le dirá ella para conformarlo...

—¿Usted conoce a Eduviges?

—No — respondió Plotino —. ¡Usted sabe bien que no conozco a Eduviges, como usted no conoce a Petrona!

—¿Quién es Petrona?

—¡Petrona es mi mujer! ¡Pero usted no la mezclará a ella tampoco! ¡Qué horror!... ¡Ah, yo evitaré a tiempo los crímenes que pueda usted cometer en Timote!...

En ese momento pasó un sargento por el andén y Plotino comenzó a gritar:

—¡Sargento!... ¡Detenga a este joven! ¡Impida que este joven vaya a Timote para evitar un inútil derramamiento de sangre!... ¡Arréstelo, sargento, y póngale cadenas!...

El sargento, a pesar de las protestas del joven rojizo, lo detuvo. Plotino respiró aliviado. ¡Al fin estaba libre de tormentos! Pero el alivio le duró muy poco, pues el sargento le dijo:

—Tendrá que acompañarme para probar su denuncia.

—¿Quiere decir que estoy detenido? — preguntó Plotino, palideciendo.

—Detenido, no, señor. Se trata de aclarar su denuncia y nada más.

—¡Sí, estoy detenido! ¡Es inútil engañarme! Estoy detenido! ¡Y es usted, joven, quien tiene la culpa de lo que me pasa! ¡Pero yo no he visto nada! ¡Yo no sé nada! ¡Ni usted me conoce a mí, ni yo lo conozco a usted!... ¡Yo no sé nada!... ¡Sargento, le juro que soy inocente!...



*También... si es el Album de los Chocolatines GODET con un centenar de Astros y Estrellas de nuestro cine...!*

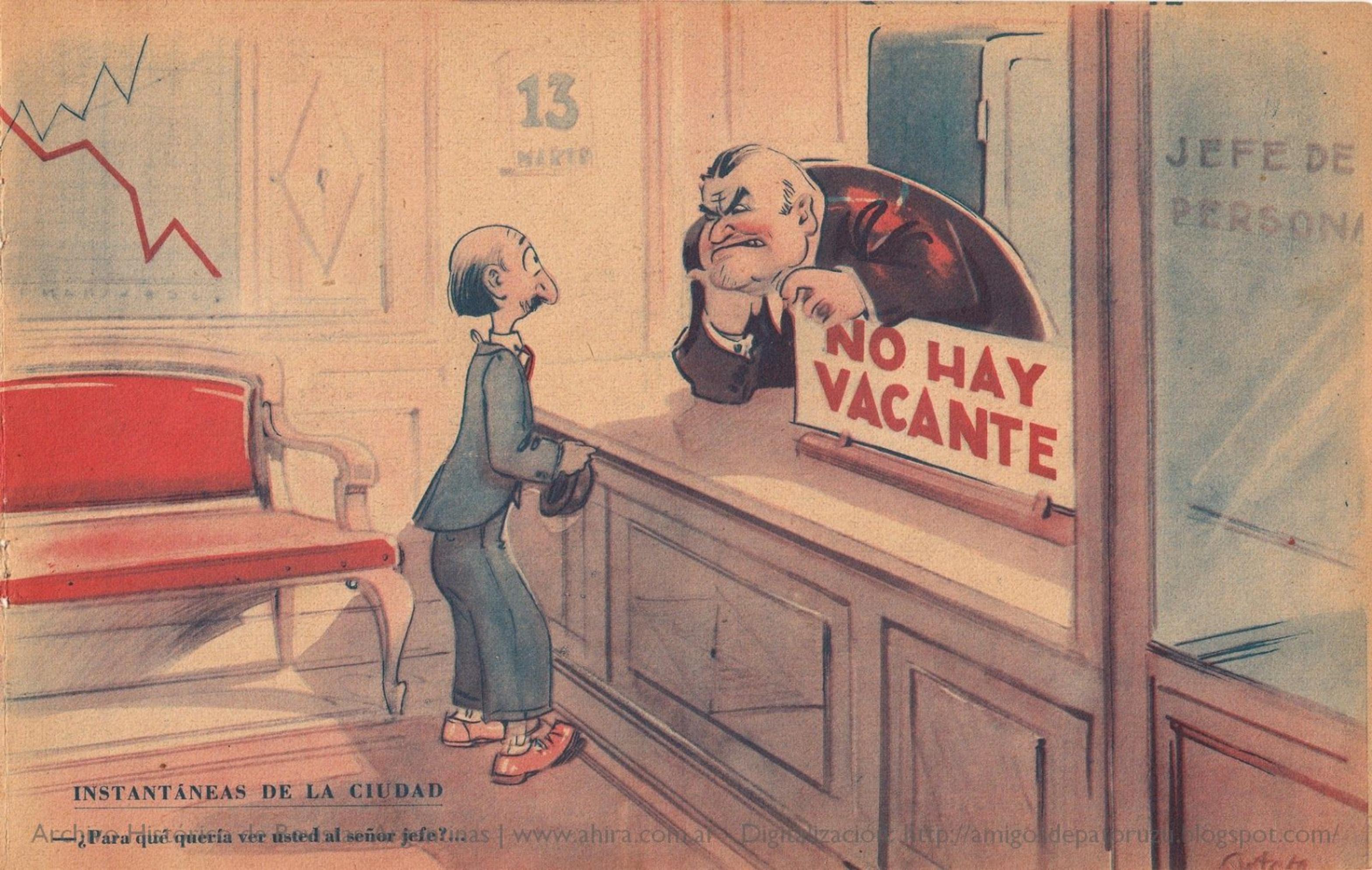
*Que maravillosa constelación he descubierto...!  
Que astros mas brillantes..!*

Admire usted también las estrellas y astros de nuestro cine, reuniendo las bonitas fotografías que contienen todos los Chocolatines GODET.

Y, además, gáñese uno de los importantes premios que, por cada serie de 32 fotografías, le ofrecen, tales como: valiosos trenes eléctricos, "Lionel y Hornby", con desvíos, estaciones, etc.; radios, bicicletas, veleros, etc.

*Adquiera hoy mismo el álbum GODET y empiece esta interesante colección.*

*Este enanito GODET es terrible ja... ja... ja..!*



INSTANTÁNEAS DE LA CIUDAD



**EN EL NUEVO DEPARTAMENTO NO HAY BAÑO INSTALADO**  
—Aprovechemos ahora que no mira el portero, querida...

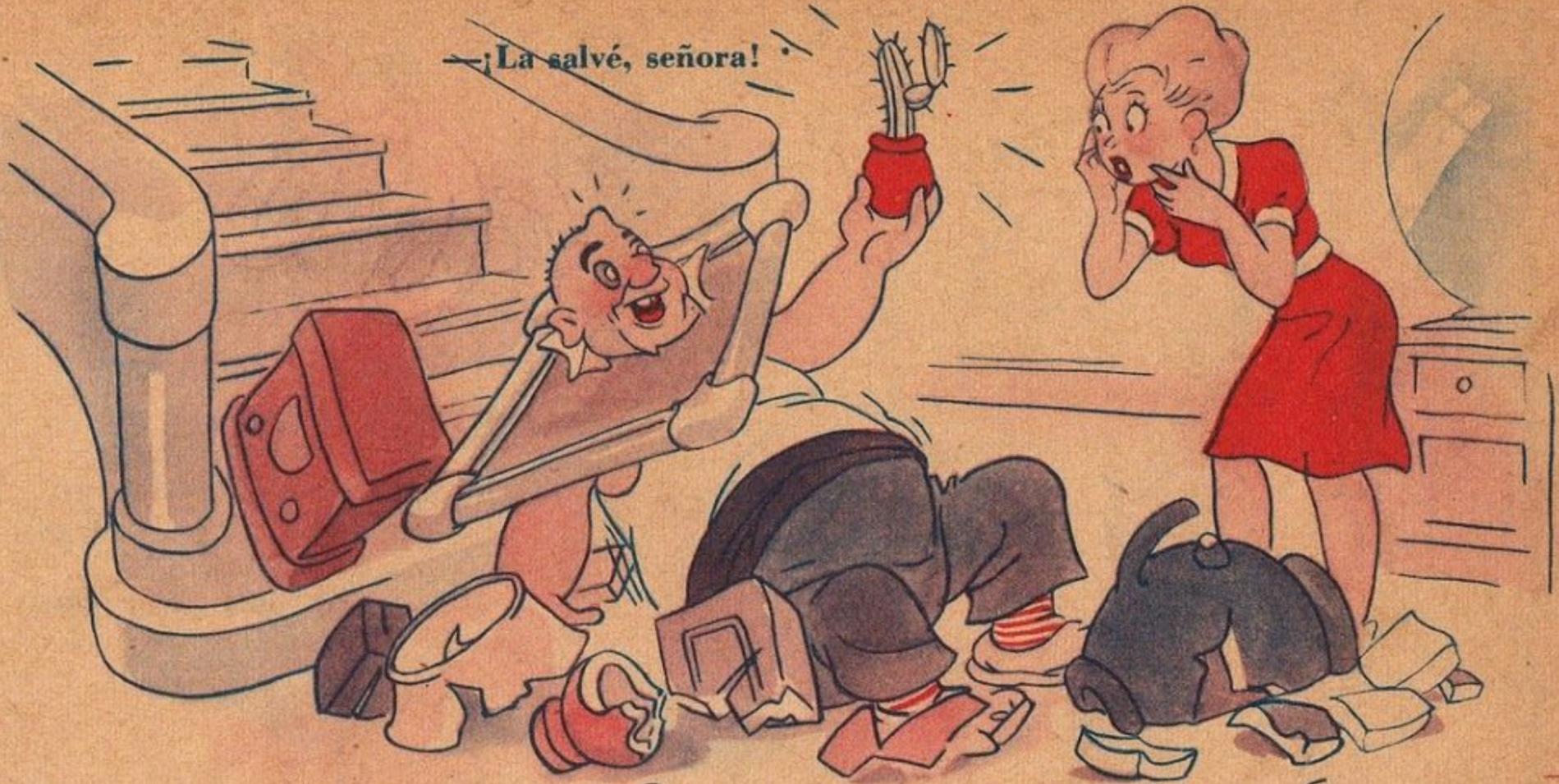
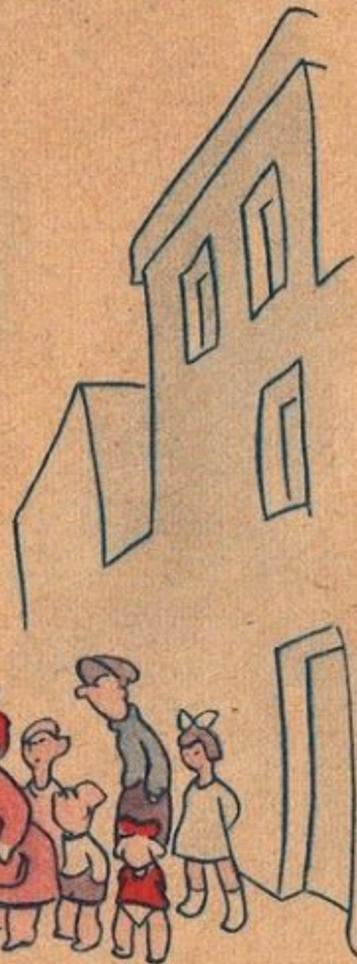


—Tenemos que anestesiarlo en cada mudanza, porque no puede sufrir el trato que le dan a los muebles.

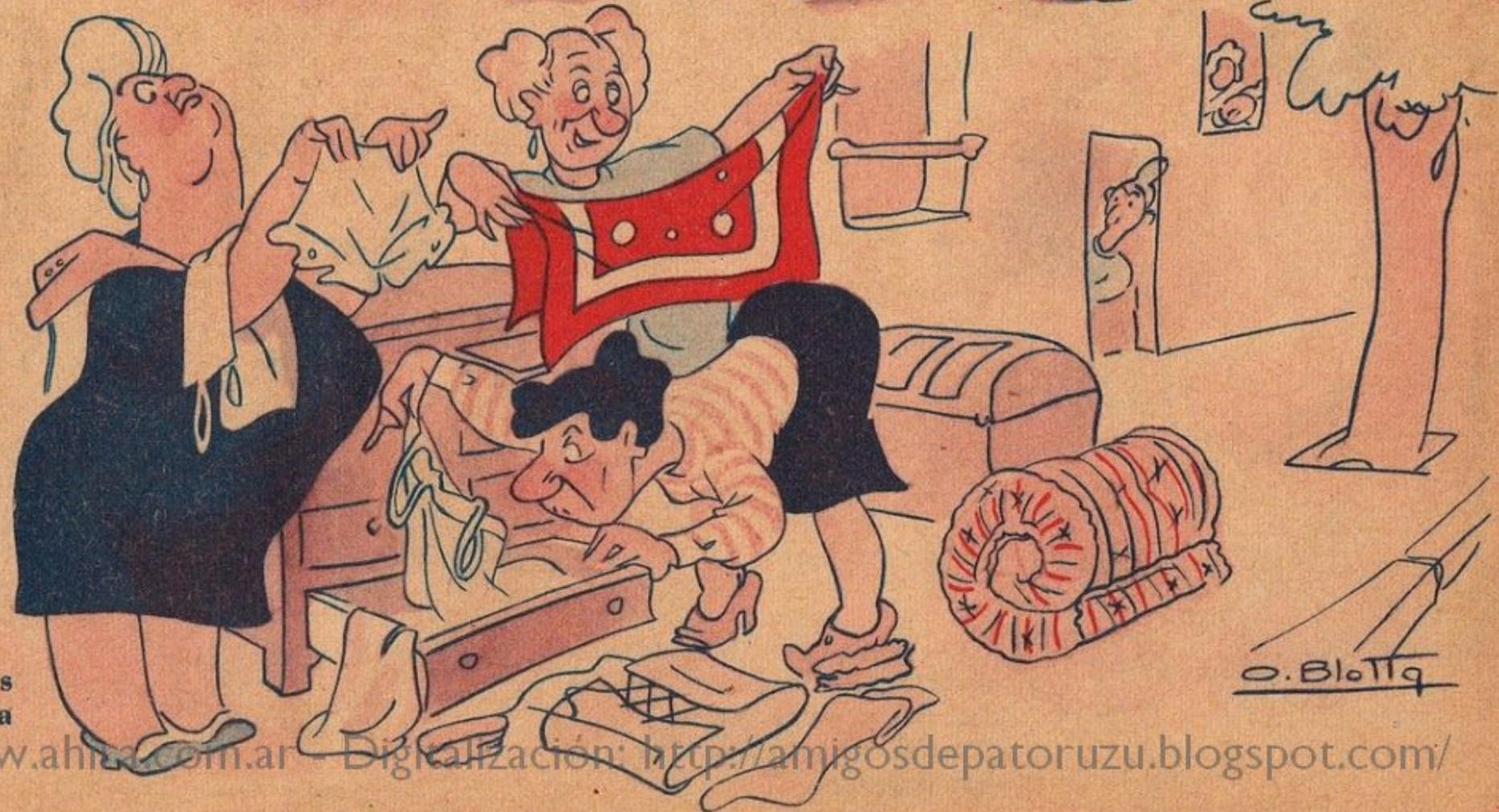


—¡Qué venga a reclamarlo si es brujo!... ¡Nos largo sin propina!

# DANZA!



¡La salvé, señora!



O. Blottg

—Por favor... ya que está...  
¿me lleva también la jaulita?...  
¿Y no nos quedaría algún lugar-  
cito en el pescante?

—¡Llegaron los  
muebles de la nueva  
vecina, muchachas!

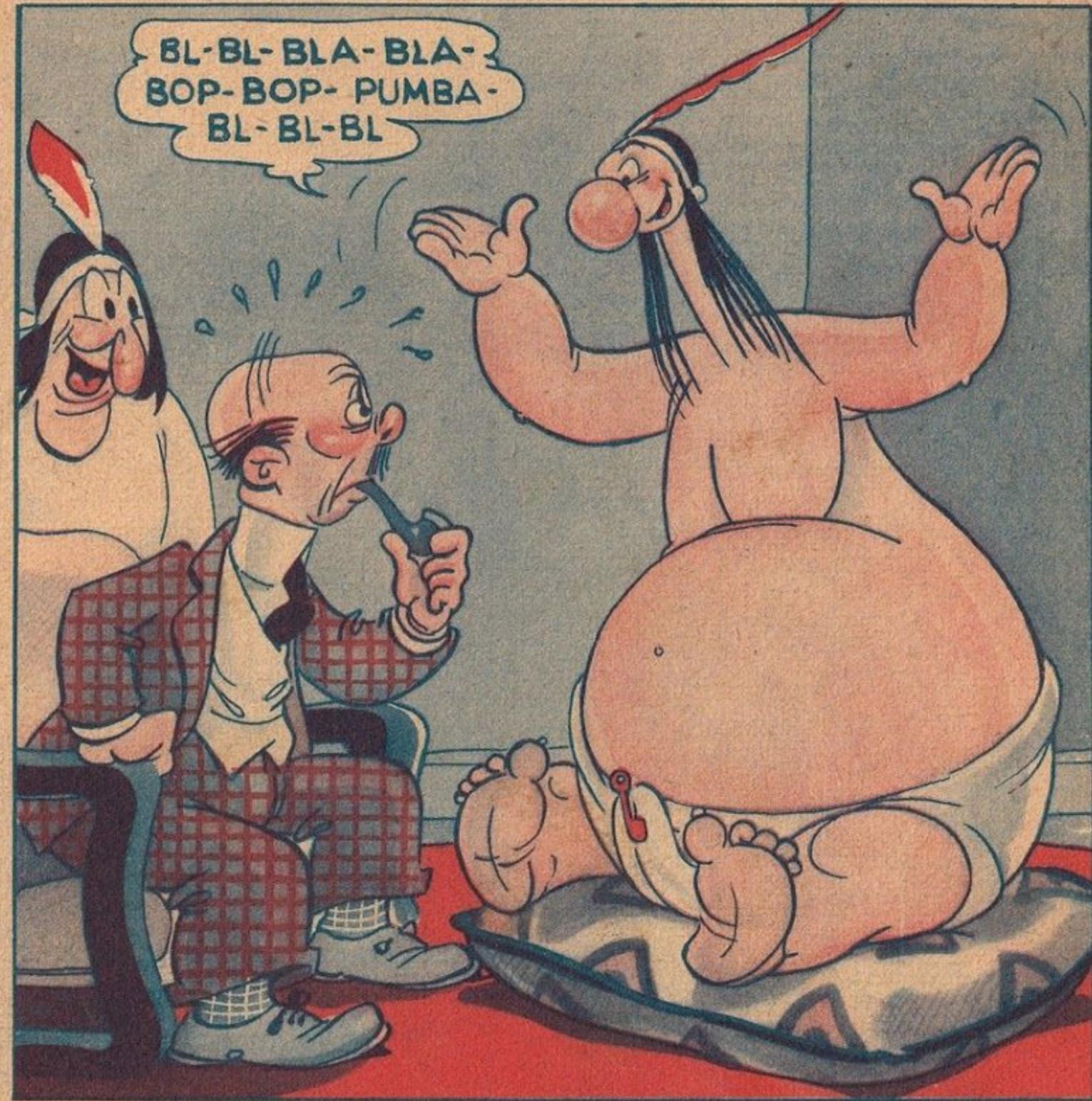
# PATORUZADAS



S. BELAIEFF

Por favor quiere ponerme la moneda? Quiero ver cuanto

he aumentado con el **Toddy**



—¡Juá, juá!... Güena idea 'e yamarte pa que cambien conversación 'e casteyano por inglés, como si acostumbra.

# VIVISECCION de la MUSA

Por UNO CUALQUIERA

**A** CABO de recibir, por correo aéreo, un par de tangos en los cuales la infatigable musa recuerda con emoción las viviendas antiguas. No había en ellas incineradores de basura, teléfonos internos ni roperos "placcards", pero flotaba en su ambiente cierto encanto que nunca poseerá el Comega, el Cavanagh o el Barolo.

## BULINCITO

(TANGO)

<i>Pobre viejo bulincito</i>	<i>Tu "catrera" sin almohadas;</i>
<i>de la calle Guardia Vieja,</i>	<i>tu ropero sin espejo;</i>
<i>De paredes carcomidas</i>	<i>esa mesa con tres patas</i>
<i>y de estampa colonial,</i>	<i>de un cajón de kerosén,</i>
<i>Cómo añoro las delicias</i>	<i>y esas sillas sin esterass...</i>
<i>que el progreso nos aleja,</i>	<i>y el sofá bastante viejo,</i>
<i>De esas dulces horas "reas"</i>	<i>me recuerdan la alegría</i>
<i>de la bohemia de arrabal!</i>	<i>de ese lírico "potién"!...</i>

*El fonógrafo sin cuerda;*  
*algún viejo retratito;*  
*el cepillo con tres pelos*  
*y un gastao calentador,*  
*constituían el encanto*  
*del "mistongo" bulincito,*  
*que fué nido de "garufas"*  
*y el imperio del amor!...*

Letra de JOSE SASSONE.

¡Aquello era vivir y no esto de tanto living-room y luz indirecta! ¡Ya quisiera ver yo cómo se las arreglarían los muchachos de ahora si tuvieran que vivir en habitaciones con paredes carcomidas, dormir en camas sin almohadas, acicalarse en roperos sin espejos, comer en mesas de tres patas, sentarse en sillas sin esterass, bailar al son de fonógrafos sin cuerda, peinarse con cepillos de tres pelos y, en vez de una pituca cocina eléctrica, usar un "gastao" calentador!

Nada de alquileres fabulosos, garantías comerciales fianzas a satisfacción y depósitos de garantía; y nada de pisos de parquet, muebles cromados, bar portátil, tostadores eléctricos, radios con ojos mágicos y calefacción cen-

tral... ¡Bah! Comparados con nuestros muchachos de antes, los famosos fakires nos resultan todos unos señores sibaritas y comodones.

Y por si las referencias de un historiador no bastan, ahí va otra amena descripción de un "home" del 900.

## EL BULIN DE LA CALLE AYACUCHO

(TANGO)

*El bulín de la calle Ayacucho*  
*que en mis tiempos de rana alquilaba;*  
*el bulín que la barra buscaba*  
*pa caer por la noche a timbear;*  
*el bulín donde tantos muchachos*



*en su racha de vida fulera,*  
*encontraron marroco y catrera,*  
*rechiflado parece llorar.*

*El "primus" no me fallaba*  
*con su carga de aguardiente*  
*y habiendo agua caliente*  
*el mate era allí señor;*  
*no faltaba la guitarra*  
*bien encordada y lustrosa*

*ni el bacán de voz gangosa*  
*con berretín de cantor.*

Si bien es cierto que en esta habitación hay detalles de gran confort (la diferencia de barrio, sin duda), nótese que sus locatarios despreciaban profundamente la existencia al cargar el "primus" con aguardiente, inaudito alarde de refinamiento, puesto que el alimento normal de los "primus" siempre ha sido el modesto y maloliente kerosene. Poco cuesta imaginar las magníficas veladas de aquellos muchachos, cuando acudían en patota al "bulincito" en busca de comida y deleitábanse escuchando al gangoso cantor que de vivir ahora ganaría sus buenos pesos actuando en alguna radio... Poca duda me queda de ello.

Pero todo pasa en la vida, el vapor de la pava, la presión del primus y las garufas de los muchachos, y así nos lo dice el cronista:

*El bulín de la calle Ayacucho*  
*ha quedado mistongo y fulero,*  
*ya no se oye el cantor milonguero*  
*engrupido su musa entonar*  
*y en el primus no bulle la pava*  
*que a la barra contenta reunía*  
*y el bacán de la rante alegría*  
*está seco de tanto llorar.*

Letra de C. E. FLORES.

Está visto que no hay farra que dure cien años, y donde ayer hubo risas, derroche de mates y guitarras lustradas a muñeca, ahora no bulle la pava y el "primus" añora los buenos tiempos cuando el alcohol alegraba sus vísceras. ¿Qué ha quedado de tanta belleza? Nada o casi nada: un "bacán" que está seco de tanto llorar; el mismo de la voz gangosa, que ya conocemos.

Curioso estado que no acaba de convencerme, pues si un hombre se dedica a llorar de firme pronto estará mojado de pies a cabeza. Razonablemente, quienes deben estar secos son los que le escuchan...

I L U S T R Ó M A Z Z O N E

**-iS**UBOFICIAL Prichibeyev! Está usted acusado de haber ofendido, el 3 de septiembre, de palabra y obra al policía Sigin, al burgomaestre Aliapov, a sus ayudantes Efimov, Ivanov y Gavrilov, y a seis campesinos. ¿Se reconoce usted culpable?

Prichibeyev adopta una actitud marcial, como si se encontrase ante un general, y responde con ronca voz, silabeando cada palabra.

—Señor juez, permítame usted que se lo explique todo, pues no hay asunto que no pueda ser considerado desde diferentes puntos de vista. No soy yo el culpable, sino los otros, y a ellos es a quienes hay que condenar. Ya lo verá usted cuando yo tenga el honor de exponerle el asunto detalladamente. Todo ha sucedido a causa de un cadáver. Anteayer yo me paseaba muy tranquilo con Anfisa, mi mujer. De pronto, veo junto al río una aglomeración.

“¿Por qué tanta gente reunida? — pregunté —. ¿Con qué derecho? ¿Acaso la ley autoriza las aglomeraciones?” Y empecé a dispersar a la gente. “¡Circulen! ¡Circulen!” — grité —. ¡Además, ordené al centurión que dispersase a la multitud!

—Pero usted no tiene ningún derecho. No es de su incumbencia dispersar a la muchedumbre.

—Sí, señor juez — dice un testigo que se apoya en la barandilla —. Le suplicamos a usted que nos defienda de este individuo. No podemos ya soportar su despotismo. En todo se mete: grita, jura, ordena, aunque no tiene ningún derecho. Basta que nos reunamos con motivo de cualquier fiesta o cualquier ceremonia, para que se presente y nos trate como vil chusma. Tira de las orejas a los niños, espía, vigila a nuestras mujeres. Últimamente nos ha prohibido tener las luces encendidas después de las nueve de la noche, y cantar.



puedo permitirlo! Si yo no los llamase al orden, ¿qué sucedería? Nadie en la aldea sabe cómo se debe tratar a los campesinos; sólo yo lo sé. Yo no soy un simple mujik, señor juez: ¡soy un suboficial! He hecho mi servicio militar en Varsovia, en el Estado Mayor. Después he pertenecido a una compañía de bomberos; después, durante dos años, he sido conserje en un colegio clásico, y sé bien cómo debe tratarse a la gente de origen humilde; comprendo la necesidad de mantener el orden público. Un mujik no comprende nada,

## CUENTOS FAMOSOS

—Espere usted — dijo el juez —. Usted declarará luego. Ahora la palabra la tiene el acusado. Continúe usted, Prichibeyev.

—¡A sus órdenes de usted, señor juez! Dice usted que no es de mi incumbencia dispersar a la muchedumbre. ¡Admitámoslo! Pero, ¿y si se producen desórdenes? ¿Pueden tolerarse los desórdenes? ¿Acaso la ley manda que se deje a la gente hacer lo que le dé la gana? ¡No, no

y debe obedecerme por su propio interés. Prueba de lo que digo es, por ejemplo, este asunto. Cuando dispersaba a la muchedumbre, vi un cadáver a la orilla del río. “¿Por qué — pregunté — se halla en este sitio? ¿En virtud de qué ley? ¿Dónde está la policía?” Al fin veo a su jefe..., al Sigin de marras. “¿Por qué no cumples con tu deber — le pregunté —. ¿Por qué no avisas a las autoridades superiores? Tal vez ese ahogado es víctima de un crimen. Tal vez ha sido asesinado”. Pero Sigin no hace el menor caso de mis palabras y continúa muy tranquilo fumando su cigarrillo. “Usted no es quién — me dice — para pedirme cuentas, para darme órdenes. Yo sé lo que tengo que hacer”. “No — le contesto —; tú no lo sabes cuando sigues aquí, como un imbécil, sin hacer nada”. Entonces me dijo: “A su debido tiempo le he avisado al

# PRICHIBEYEV

Por ANTON CHEJOV

ILUSTRO GUSTAVO

*Otra vez nos congratulamos en proporcionar a nuestros lectores un trabajo de Antón Chejov, cuya jerarquía intelectual, conocida a través de tantos trabajos notables, nos eximen de mayores comentarios.*

jefe de policía del distrito”. “Pero no era a él a quien debiste avisar — le digo —. ¿No comprendes que es un asunto muy grave y que hay que avisar en seguida a las autoridades judiciales? En primer lugar, hay que avisar al señor juez”. Y figúrese usted: el imbécil, en vez de tomar en serio mis palabras, se echa a reír. ¡Y los mujiks también! Todos se echaron a reír, señor juez, se lo juro a usted.

Prichibeyev se vuelve hacia la sala, mira a los asistentes y empieza a indicar con el dedo:

—¡Ese se rió! ¡Y aquél! ¡Y aquel otro también! Pero el primero que se rió fué Sigín. “¿Por qué te ríes?” — le digo —. “Porque — me responde — al juez no le incumben estos asuntos”. Estas palabras me llenaron de pasmo. “¿Cómo? — exclamé—. ¿Te atreves a decir cosas semejantes respecto del señor juez?” Le juro a usted que pronunció esas palabras.

Y volviéndose hacia Sigín le pregunta:

—¿Es verdad? ¿Dijiste eso, o no?

—Sí, lo dije.

—¡Ya lo creo! Todo el mundo oyó cómo dijiste: “Al juez no le incumben estos asuntos”. Excuso decirle, señor juez, hasta qué punto me sorprendieron estas palabras. “Repítelo — le dije — lo que te has atrevido a decir”. Y repitió las mismas palabras. Entonces, indignadísimo, exclamé: “¿Te rebelas contra las autoridades? ¿No sabes, imbécil, que el señor juez, por esas palabras, te puede enviar a la Siberia? ¿Que los gendarmes pueden detenerte y meterte en la cárcel como a un revolucionario?” Entonces el burgomaestre también me declaró: “El juez no puede juzgar sino los pequeños asuntos”. Todos lo oyeron. “¿Tú también — le dije — te rebelas contra las autoridades?” Yo no podía ya contenerme. Si me hubiera hallado en Varsovia, hubiera llamado a un gendarme. Lo hacía con mucha frecuencia cuando oía hablar a alguien contra las autoridades. Pero aquí, en la aldea, no hay gendarmes, desgraciadamente. Bueno, decidí obrar por propia cuenta. Di algunos sopapos a Sigín, y después al burgomaes-

tre, y después a los demás que se pusieron de su parte. Mi arrebató fué, tal vez, excesivo.

—Sí; pero su misión de usted no es ésa. Es cosa que no le concierne en absoluto. Para eso existe la

—¿Cómo que no tengo derecho? ¡Es muy extraño! ¿Y si turban el orden público? Yo no puedo verlo con buenos ojos. Por eso se quejan de que les prohíbo cantar. ¿Es que no tienen otra cosa que hacer? Luego, no apagan la luz hasta la medianoche. En vez de acostarse, charlan, ríen. Están todos inscriptos aquí.

—¿Quiénes?

—Pues los que en vez de acostarse temprano se quedan charlando hasta media noche y malgastando petróleo.

Prichibeyev saca del bolsillo un papel muy sucio, se pone los lentes y lee: “Iván Projorov, Sarra Mikiforov, Petro Petsov. La viuda Chustov es de dudosa conducta. Iván Sverchok y su mujer son brujos”.

—¡Basta! — dice el juez, y procede al interrogatorio de los testigos.

Prichibeyev mira al juez lleno de extrañeza; es cosa bien clara que no está a favor suyo. No comprende su conducta, manifiestamente adversa a él.

Su extrañeza sube de punto cuando el juez lee el veredicto.

—Prichibeyev es condenado a un mes de prisión.

—¿Por qué? — pregunta —. ¿En virtud de qué ley?

Decididamente, el mundo marcha al revés. La vida se hace imposible en estas condiciones. Ideas negras se adueñan de él.

Pero una vez fuera de la sala del tribunal, y encontrándose en su camino un grupo de mujiks que charlan, no puede contenerse y grita, según su costumbre:

—¡Circulad! ¡Circulad! ¡Nada de reuniones! ¡Cada cual a su casa!



policía, el burgomaestre.

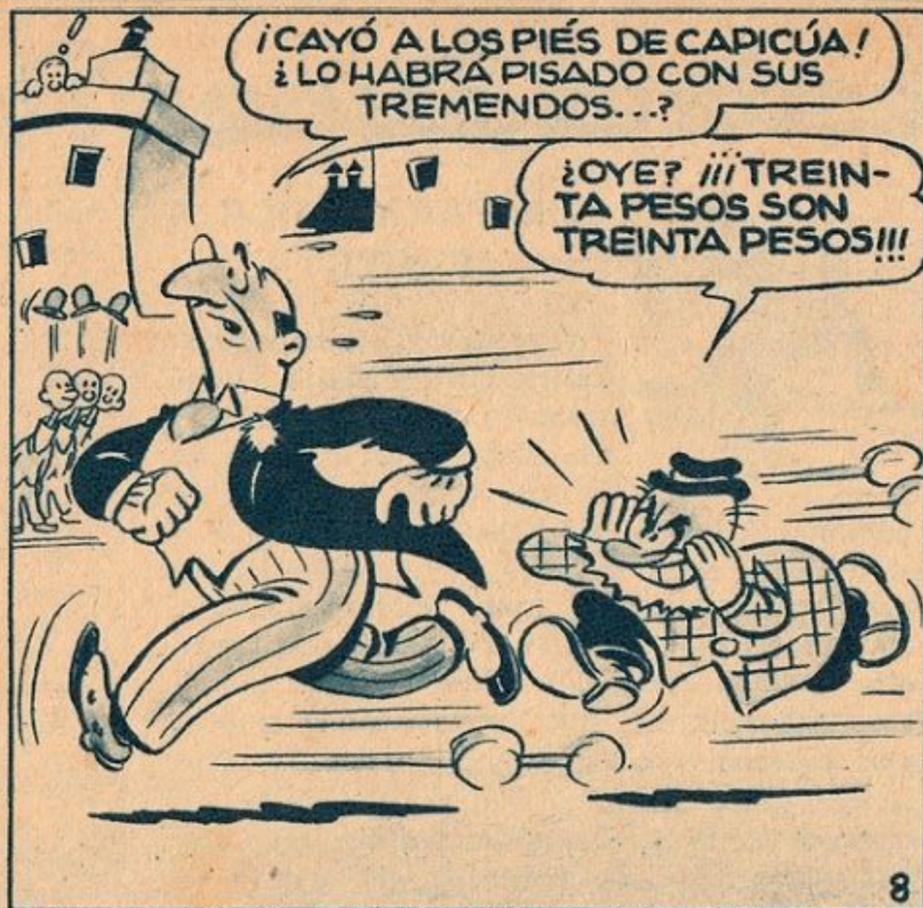
—Pero, ¡como no comprenden su deber!

—¡Dios mío, convéznase usted de que no tiene el menor derecho a mezclarse en esos asuntos! Carece usted de autoridad para ello.

# Mi Sobrino

## CAPICÚA





# Desde el Super Pullman

Por  
DICK HERO



## "LA FARANDULA A FLOTE"

Escenario: un barco flotante. Río: Misisipí. No es cosa de chicos, sin embargo. Está el grandote de Lloyd Nolan, haciendo de patrón del barco, y la tarzana Dorothy Lamour, que, como siempre, tiene un metro de tela estampada por todo caudal artístico. Hay también una negra desteñida que canta una canción rusa con ritmo de "hot jazz", un "trabalenguas" que no nos asombra, porque conocemos a Giacobini y Tito. Sí, Tito Guizar. Más oportuno que nunca: se va en seguida. Toda la farándula resulta peor que una sesión del C. Deliberante. ¡Qué lata, Ford mío! Que le cambien el título; que le pongan: "La farándula a pique". Será justicia.

## "HONOLULU"

Una película hecha con los pies. Con los pies de Eleanor Powell, que, bailando, es un trompo con música y hace olvidar todo lo demás. Del argumento no hablemos. Hay un detective en la película. Que se encargue él de buscarlo.

A esa Gracie Allen, que tiene tanta fama de chistosa, le largamos la "Catita" nuestra. Y le gana por varias carcajadas de ventaja. Un catalán vecino nuestro decía:

—Tiene Gracie, pero en el nombre.

Hace chistes como éste:

—A mi mamá casi tuvieron que operarla. Se despertó una mañana y vió que tenía los pies negros. Llamó al médico, asustada, pero se salvó.

—¿Qué le había pasado?

—Había dormido con las medias puestas.

Robert Young hace dos papeles. Ambos de estraza. Un



chino que hay en el reparto merece un monumento. Robert Young, que hace el papel de Brook Mason, "estrella" del cine, le quiere ocultar su profesión, pero el chino le dice:

—Yo ver películas con usted, aquí, en Honolulu.

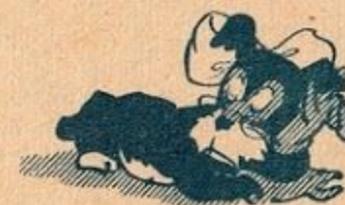
—Bueno, voy a confesárselo. Es cierto, soy Brook Mason, actor.

—No, actor no— aclara el chino, siempre sonriente —. Yo ver a usted en películas.

Si usted tiene una novia que se llama Lulú y lo invita a ver esta película, apresúrese a decirle:

—¡Oh, no, Lulú!

## "EL TROVADOR DE LA RADIO"



¿Los norteamericanos nos quieren conquistar por el lado gastronómico? ¡Dele Guizar y Guizar! El mejicanito se ha echado ahora unos bigotitos muy monos, pero sigue teniendo detrás la misma

cara de músico que le conocimos cuando anduvo por aquí.

Como cantor no es malo: tiene una voz de caramelo muy a punto para las lánguidas canciones mejicanas. Pero como actor es un espectáculo. Los padres que tienen hijos con aspiraciones a astros del cine los llevan a ver sus películas y les dicen:

—Si querés ser actor de cine, miralo a Guizar. Y hacé todo lo contrario.

En cuanto a la película... Es bueno que la vean los que despotrican contra el cine nacional, contra sus directores, sus argumentistas y sus in-





El dúo Buono-Striano escala el firmamento cinematográfico. Hará una película para la "Corporación", dirigida por Eduardo Morera. Por más que se diga, no ha de ser una película completamente mala. Algo de Buono tendrá.

La soprano Otilia Armas hará sus primeras ídem en la pantalla como figura

térpretes. Es una película en castellano, hecha en Hollywood. Vean "El trovador de la radio". Con toda seguridad van a hablar después con un poco más de amor y de respeto acerca de nuestras películas...

Junto a Guizar vemos a viejos compatriotas: Alfredo Birabén, disfrazado de Barry Norton, y Benjamín Ingénito, como Paúl Ellis, en el ocaso de sus frustradas carreras en el país de los dólares.

Pero el que se destaca es Guizar. Si sigue así, pronto lo veremos poner un aviso: "Ayudante de cocinera, se ofrece". Dicen que un día se peleó con su secretario, que resolvió abandonarlo.

—¡Si no cumple usted su contrato le voy a hacer pasar un mal rato! — le gritó Guizar.

—¿Me va a mandar a ver una película suya? — le contestó el otro.

## SUCESOS DE AQUI Y DE ENFRENTA

principal de la película "¿Dónde está tu mujer?"

Nini Marshall aprovecha bien su éxito cinematográfico conseguido en "Divorcio en Montevideo". En el contrato que ha firmado para hacer tres films más, ha exigido que le paguen 30.000 pesos por cada película.

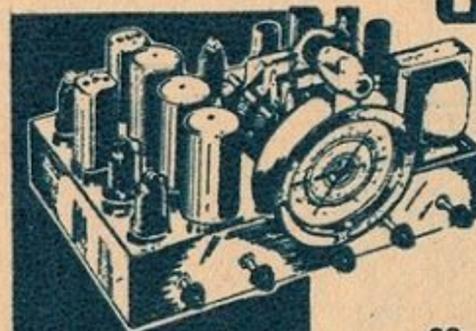
En estos días empezó a filmar una que se titula "Cándida".



Sea Experto EN

# RADIO

# GANE MAS!



RECIBE ESTE EQUIPO

Gratis

ENVIE ESTE CUPON



EN LAS DIFUSORAS - RADIOMECANICA  
COMUNICACIONES - CINE SONORO  
TELEVISION, etc.

se necesitan los servicios de los Técnicos competentes, y las oportunidades para independizarse económicamente son muy numerosas en la América Hispana.

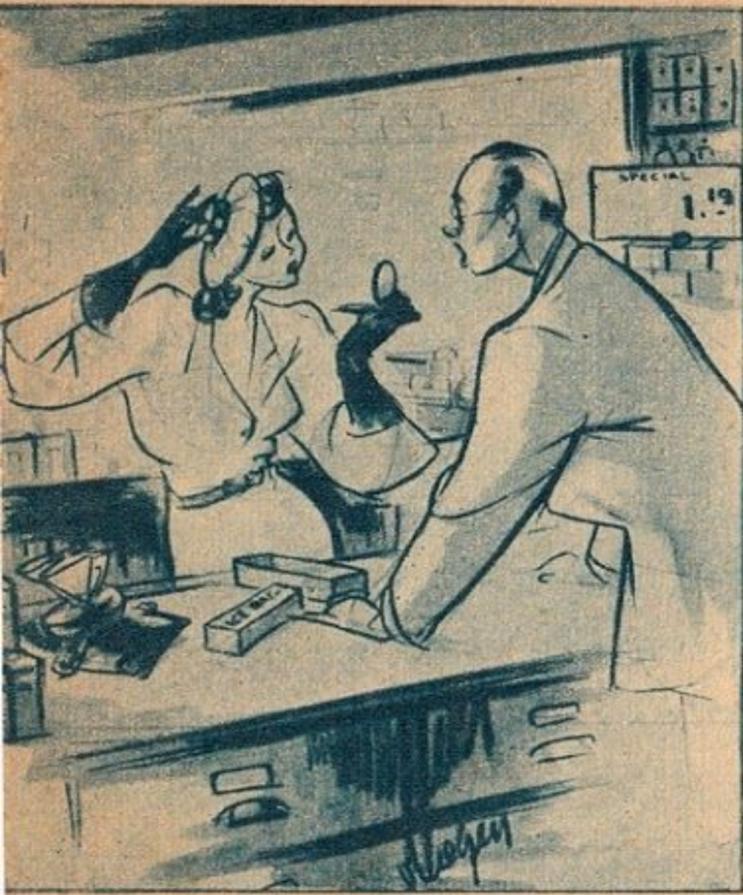
ESTUDIE EN SU CASA esta interesante carrera por medio de correspondencia, siguiendo el método ROSENKRANZ, práctico y fácil por excelencia, y en corto tiempo podrá ser de los elegidos a ocupar las brillantes posiciones que se les reservan a nuestros alumnos diplomados.

PIDA ESTE LIBRO GRATIS QUE SERA SU PRIMER PASO AL EXITO

NATIONAL SCHOOLS (de California, E. U. A.)  
Oficina Sucursal: - Edificio Boston (1er. Piso) Depto. Núm. 821 - C 8  
BUENOS AIRES, REP. ARG.

Mándeme su Libro GRATIS con datos para ganar dinero.

Nombre \_\_\_\_\_  
Dirección \_\_\_\_\_  
Localidad \_\_\_\_\_  
Prov. \_\_\_\_\_ Edad \_\_\_\_\_ C



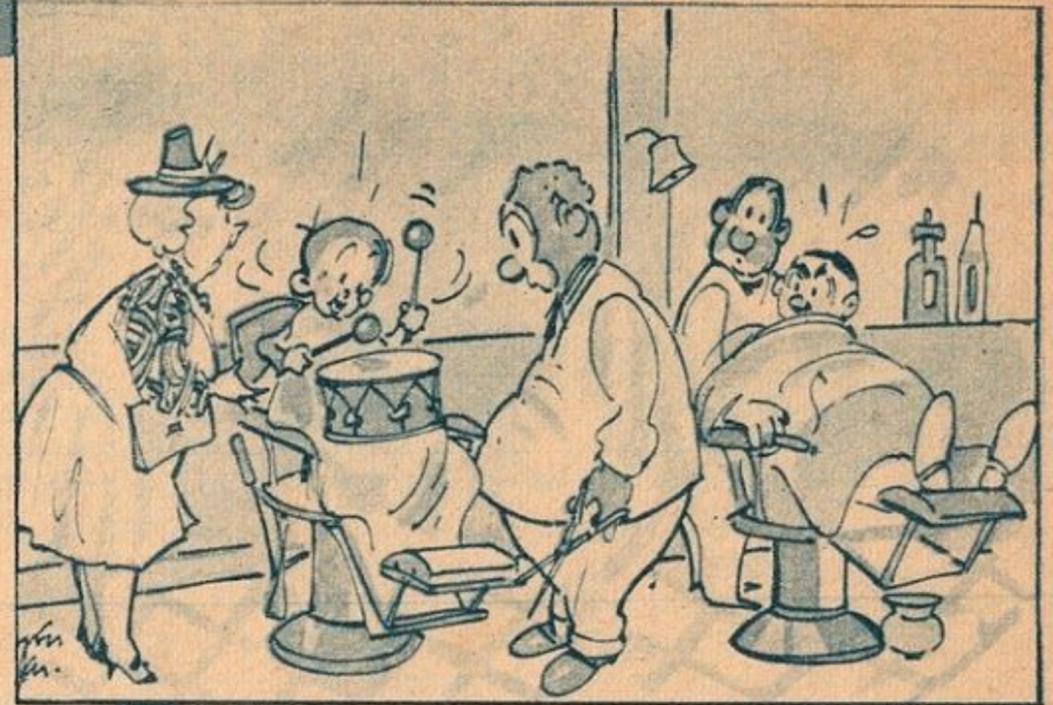
—Sí, usted puede ponerse la bolsa de hielo a un costado, pero no le va a surtir el efecto completo.



# DE oreja a OREJA

## HUMORISMO extranjero

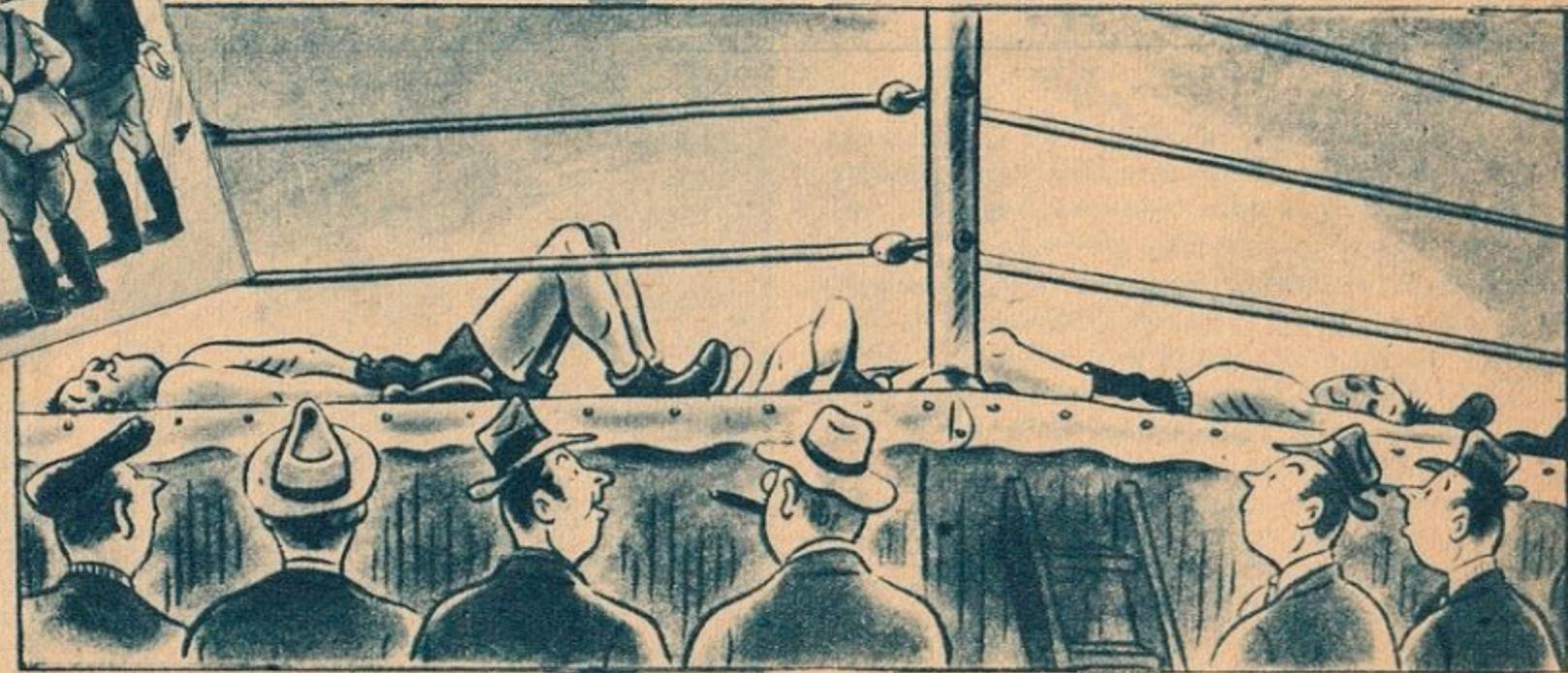
—¡Qué tipo decente este Fontana, al salvar todo lo que pudo!



—¡No es más que para tenerlo quieto mientras usted le corta el pelo!



—Esto no habría pasado si yo no hubiese tenido que estar mirando por el espejo retrocópico.



—Son igualitos. ¿Eh?

# LA FAMILIA DE PANCHO ARGÜELLO

(UN ARGENTINO 100 x 100)

Por EL LORO DE LA CASA

**¡Q**UÉ noticia! Cuando Tito vino a hablar las otras noches para fijar con don Pancho (y Mechita, naturalmente) la fecha del casamiento, me puse a saltar en mi palo con alegría, pero en tal forma que no advertí que Lorenzo pasaba en ese instante. El gahnápiro descargó el mal humor que le había proporcionado la noticia tirándome al suelo de un manotazo. Menos mal que detrás de él venía Ofelia, porque ya había levantado el pie para aplastarme.

¿No es realmente ridículo que Lorenzo haya reaccionado en esa forma porque se casa Mechita? De todas maneras tendría que pensar que Tito, tan bien empleado en el ministerio, no ha de hacer como él, que, a los dos meses de casados, vino a instalarse en casa de sus suegros por "un mes", hasta que encontrase empleo, y hace cuatro años que lo sigue buscando, sin

**SE CASA MECHITA** fuerte: es una monada, tan monada como Mechita. Es una gran verdad lo que decía las otras noches doña Josefa, a quien se le cae la baba por los tórtolos:

—¡Tal para cual! ¡Mechita tendrá el marido que se merece!

—¡Y alguna de las dos — corroboró don Pancho — debía tener suerte en el matrimonio, m'hija!

Si oye esto Lorenzo creo que hubiera hecho una barbaridad. ¡No se lo hubiera tolerado! Capaz de que por dos o tres días se fuera a comer afuera, hasta que don Pancho, desconsolado por la bobalicona de Ofelia, aflojara y lo convidara con algún fiambrecito para instarlo a volver a la mesa común y familiar.

Pero de sobra tuvo el gahnápiro con el solo anuncio del casamiento. Como si le hubiesen anunciado un embargo. Créase o no, no comía con la voracidad de costumbre. O se hacía que no tenía, en verdad, apetito. Trataba de pasar desapercibido. No alzaba la voz con Ofelia, y, por el contrario, le hablaba con una dulzura tan desabrida que chocaba.

—Ofelita, ¿no te disgustás y me traés una botella de agua caliente?

O sino:

—Ofelita, ¿me servís la cocoa, pero, por favor, en la taza sin asas? (¡Como que la sin asas es la más grande!)

Pero lo que me conmovió hasta lo más íntimo de mi ser y que me demostró que no tengo un concepto equivocado de lo que realmente es, fué las otras noches, después de la cena.

Estaba con Ofelia en el dormitorio y acababa ésta de hacerlo dormir al nene, cuando Lorenzo, que estaba nervioso y desahogado y parecía querer decirle algo a su mujer, se decidió y con un rostro de mártir, un gesto doloroso que movía a piedad,

o:

¡Ofelia! ¡Por favor! ¡Por qué tan en

miras de abandonar el techo (ni la mesa) que le tendió don Pancho. ¡Tito es otra cosa! Puedo decirlo bien

seguida de la cena lo haces dormir al nene? ¿Por qué haces eso? ¿No ves que el nene debe estar más con sus abuelos? ¿Por qué haces eso? Ahora se casa Mechita y cuando venga el nuevo nieto, ¿acaso ellos no se encariñarán con el otro? ¡Dejales el nene! ¡No me hagas eso, Ofelia! ¡Me estás perjudicando!

¡Canalla! ¡Con la cara que le rogaba que no le hiciese perder "su situación" a costillas del tierno infante! Les juro que en vez de lástima me dió repulsión.

Y le grité, le grité, sí, a través de la ventana, una y mil veces: ¡Bazofia! ¡Bazofia!



## ESTUDIE <sup>Una</sup> PROFESION

Enseñamos por Correo:

● **OTORGAMOS DIPLOMAS**

RADIO  
AUTOS  
SASTRE  
DIESEL  
MODISTA  
TENEDURIA  
DIBUJANTE  
ORTOGRAFIA  
ARITMETICA  
CALIGRAFIA  
CONSTRUCTOR  
ELECTRICISTA

Devolvemos el dinero al alumno desconforme, el primer mes. Reconocemos lo pagado en otra escuela. Regalamos las lecciones, papeles, sobres, carnet y útiles. Fundadas en 1915, son las Escuelas por Correo más importantes.

**ESCUELAS SUDAMERICANAS**

689 - Avda. Montes de Oca 695 - Buenos Aires  
(Palacio propiedad de estas Escuelas)

Director: PATRICIO C. RYAN, Bachiller y Contador

NOMBRE.....

DIRECCION.....

LOCALIDAD (15).....

Envíe este cupón y recibirá informes.

## PELOTA CONTRA MIOPIA

Nota tomada en una sesión de entrenamiento de Argentino de Quilmes. El "alemán" Celli los hace practicar con esta pelota, ya que en los últimos partidos, con la reglamentaria, los muchachos *no la veían...*

## HOMBRE TEMPLADO

Saltaron el grandote Scavone y el centromedio Toledo (más *medio* que centro), pero mientras que el petiso salió airoso, el de San Lorenzo tuvo que ser sacado de la cancha con la frente rota.

Scavone tendrá más talla que el de Platense, pero Toledo tiene más temple...



## SEGUNDA EDICION NO AUMENTADA... PERO CORREGIDA

Tanto en la primera como en la segunda rueda, entre Newell's y Tigre se marcaron seis goles. En el primer partido se repartieron equitativamente los goles entrabos equipos. Y en la segunda rueda se repartieron también equitativamente... entre los delanteros rosarinos.

Por  
IPIPURRA

# Menú Deportivo

### CRUZANDO EL RUBICON

En la tabla del campeonato mixto de segunda, Boca va primero entre los profesionales y Dock Sud entre los amateurs. Los hinchas de los dos teams auriazules esperaban la topada del domingo anterior, previendo una jornada de árnica, en base a la rivalidad de ambos vecinos.

Pero los dos tauras se achicaron, hicieron un partido "de salón", empataron uno a uno y la sangre no llegó al... Riachuelo.

### PUNTO DE REFERENCIA

—¿Viste qué linda jugada hizo el arquero de F. C. Oeste cuando atajó la pelota desde tres metros?

—No recuerdo...

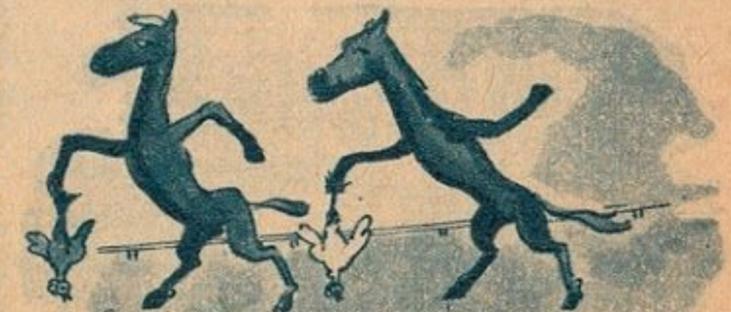
—Hombre..., en ese avance de Lanús que no fué gol.

### OTRA COSA ES CON REVOLVER...

El comisario Guillermo Mendoza intervino en tres pruebas en el polígono del Tiro Federal y en todas terminó segundo. Ahora desafiará a sus vencedores a una carrera cuadrera para desquitarse. ¿Quién le ganará al caballo del comisario?

### ¿PONDRAN UN MERCADO DE AVES?

Romántico, el año pasado, había ganado la Polla de Potrillos en Maroñas. El domingo anterior, su propia hermana Isolda ganó la Polla de Potrancas. ¡Qué familia acaparadora!...



## GOLES ANULADOS

Dicen los diarios que Newell's infligió a Tigre una derrota demoledora. El que quedó totalmente demolido fué el arquero visitante. La piqueta se ensañó con Muro.



Por fin consiguió Lángara hacer un gol fuera de la cancha de San Lorenzo. Desvirtuó así a los que decían que el vasco era toro en su rodeo y "torito" en rodeo ajeno...



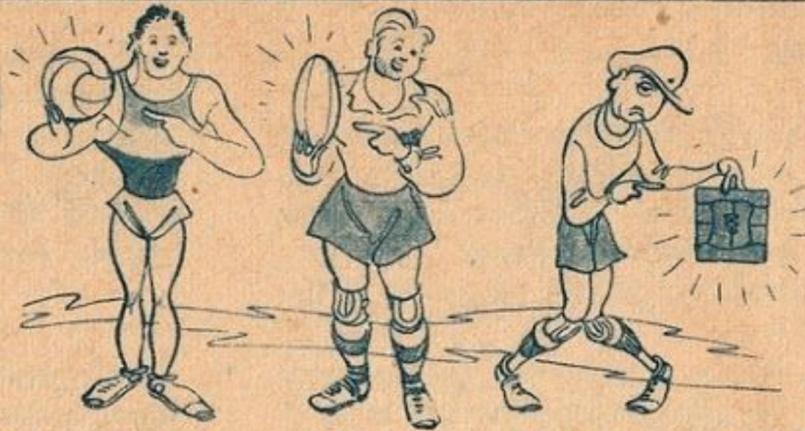
Narvarte pertenecía antes a Gimnasia y los hinchas de éste le gritaban al ahora eje de Rácing: "Vendido..." Cier-to. Vendido por mil pesos a los de Avellaneda.



Nacional y Peñarol, los dos "grandes" del fútbol uruguayo, perdieron sus matches de la primera rueda en el campeonato montevideano. También en la vecina orilla "los chicos crecen..."



A raíz del lío en el match con Boca Juniors, a Lanús le clausuraron el field por nueve fechas. Se desquitó con F. C. Oeste a quien le hizo un gol por cada una... Como diría Lisandro...



## GEOMETRIA APLICADA

*Stroppiana, basketballer de Boca Juniors.*  
—Esto es una pelota de basket.

*Ker, rugbier de Old Georgians.* — Esto es una pelota de rugby.

*Marcolini, arquero de F. C. Oeste.* — Esto es una pelota de fútbol.

## CARTELERIA

◆ VERBENA TRAGICA. — Cángaro tuvo que esperar hasta las 22 del domingo anterior para poder regresar a Buenos Aires.

◆ VOLANDO A RIO. — Gandulla y Emeal.

◆ LA DILIGENCIA. — Lanús a F. C. Oeste.

## LOCAL... EN ESPAÑA

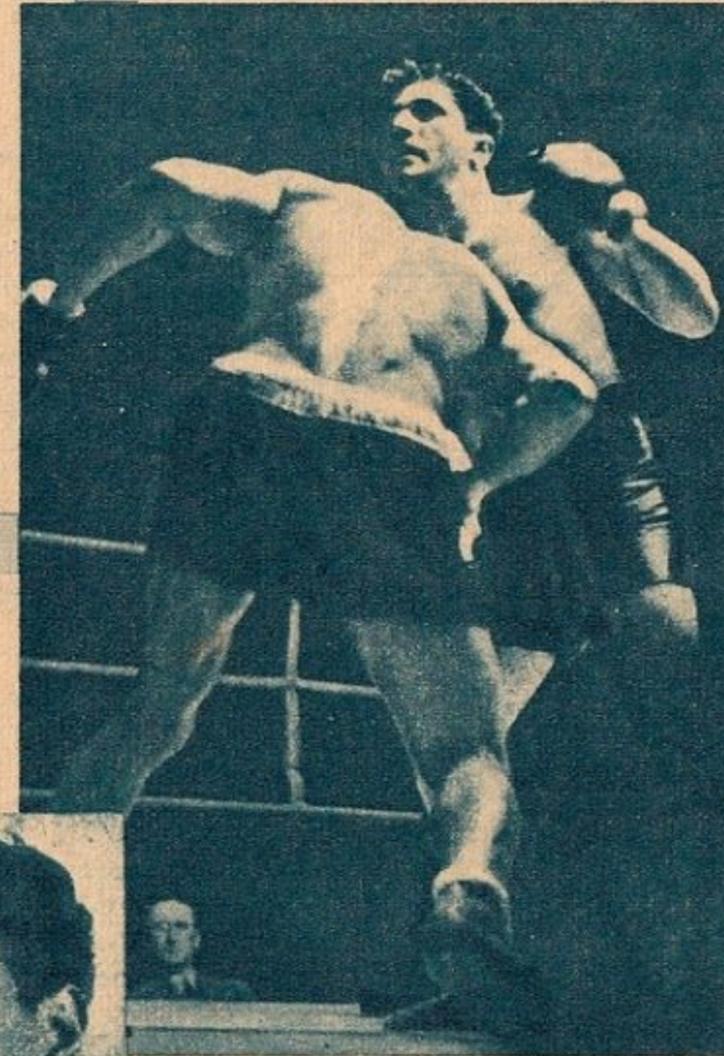
¡Por fin hizo un gol Lángara como visitante!... Pero es que se hizo la ilusión de que estaba en casa propia. A cada momento se encontraba frente a Toledo.



## UN FINAL POR UNA CABEZA

—¡Qué suerte tiene este Fernandito!... Poco antes de terminar el combate casi duerme ante un rechazazo de Azar, pero se repuso y ganó por k. o.

—Claro que el chileno estuvo a punto de dormir... ¡Si ya andaba a los cabezazos!...



## CONTRAPUNTO SOBRE ARMONIA

Cuando a Giuliano, entrenador de San Lorenzo, le dijeron que su equipo tenía poca armonía, refutó:

—Yo sé de fútbol y de ejercicios físicos, pero no sé nada de música.

## EN EL "ESTRADO" DEL LUNA PARK

HISTORIA EN DOS ESCENAS

ANTES DEL MATCH:

—Azar le ganó bien a Ignacio Ara y el español le echó tierrita más de una vez a Fernandito.

—Entonces, por lógica, el cordobés jugará con el chileno como el gato con el ratón.

DESPUÉS DEL MATCH:

—¿Y...? ¿Parece que Fernandito no lo dejó jugar al cordobés?

—Cierto. Le aplicó la Ley a los Juegos de Azar.

## A TODA MARCHA

—Ferrocarril Oeste anda con los nueve...

—¿Ha reaccionado?

—...con los nueve que le metió Lanús.

**E**STABA en cuarto grado, hasta el que llegó no sabemos cómo, cuando le arrojó un tintero a la maestra. Fué expulsado.

Su "hazaña" cundió por el barrio y fué cimientó de su fama de muchachito guapo. Indómito y audaz, bravío y pendenciero, pronto dominó a la chiquilinada y se convirtió en el dueño y señor de la pintoresca barriada. Jefe de pandilla, jamás se discutió una orden suya, así fuera la de ir a ponerle el cascabel al gato, es decir, arrojarle una piedra al vigilante, o romper una vidriera en las na-

rices del dueño del negocio.

Así un tiempo.

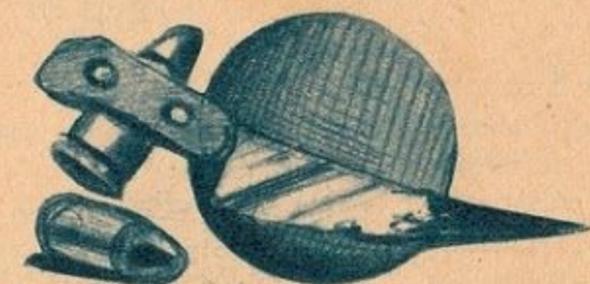
Huérfano de padre desde muy chico, por aquel entonces contaba dieciséis años de edad, y cuando su madre, una mujer débil de carácter, le habló de ir a buscar trabajo, la hizo callar de un grito y se fué de la casa.

Nunca más lo vieron por el barrio. Ni se volvió a hablar de él.

En cambio en la ribera, donde se guareció, fué recogido con los brazos abiertos por la pléyade orillera que le otor-

a sus mentas. Entraba a un baile y callaba la orquesta, mientras las parejas lo miraban entre recelosas y atemorizadas, hasta que con una seña daba la orden de seguir la música. Pedía algo fuerte en un mostrador de estaño y señalaba al parroquiano que "lo invitaba", sin que el indicado osara discutir la "deferencia".

Gente honesta, pacífica y de buenas costumbres que somos, teníamos siempre en nuestro fuero interno la íntima esperanza de no encontrarlo nunca en nuestro paso, no por miedo, desde luego, sino por prudencia. Pero no se oyó nuestro deseo, y hace dos noches, andábamos estudiando



ambientes, cuando hizo su entrada en el café donde nos hallábamos alguien que se imponía con su sola presencia.

—¡Es "El Tigre"! — murmuró a nuestro lado un mozo que fué a esconderse debajo del mostrador.

Y allí estaba, seguro de sí mismo, aplomado, la mano acariciando el cabo de la daga, mientras de un tinguñazo se echaba el sombrero a la nuca, "El Tigre de la Ribera". Paseó la mirada torva por todo el salón, y sus ojos de fiera se detuvieron en un mocito, más bien debilucho y bajito. Balanceándose, como un "pesao" del noventa, "El Tigre" se llegó hasta él, y retirando una silla para sentarse enfrente, ordenó con un tono que no dejaba lugar a dudas:

—¡Despeje la mesa, que quiero estar tranquilo!

Sentimos lástima por el petisito. Pero pronto nos recobramos al verlo erguirse y decir, también en un tono que no dejaba lugar a dudas:

—¿Y por qué la voy a despejar?...

¡El acabóse!... Ahí se terminó "El Tigre"... que en la primera que le hicieron frente demostró que había sido más amargo que el café.

# EL TIGRE DE LA RIBERA

Por CONGREVE

ILUSTRO GREVEZA

gó un barbijo y un apodo taura. "El Tigre de la Ribera" se le bautizó la misma noche que en un alarde de guapeza puso en fuga a cuatro vigilantes, con sólo mirarlos fuerte.

Mozo de empuje, varón de arrestos, listo para el cachetazo y pronto para el cuchillo, nunca tuvo que emplear a fondo su bravura porque nunca dió con el adversario lo suficientemente imprudente como para hacerle frente.

Y, pasando de boca en boca, de boliche en boliche, su fama pasó, arrollando, los límites de los bajos fondos y copó la ciudad.

Tangos y milongas cantaron loas, en sus letras resonantes y provocadoras, a su taco militar, al barbijo del mentón, al rulo de su melena, a la franja del pantalón. A su camisa de seda, a la perla de su corbata, a su monograma bordado, hecho con una herradura y en el medio la inicial, a la vaina de su daga y a su malevo historial.

Y "El Tigre" respondía

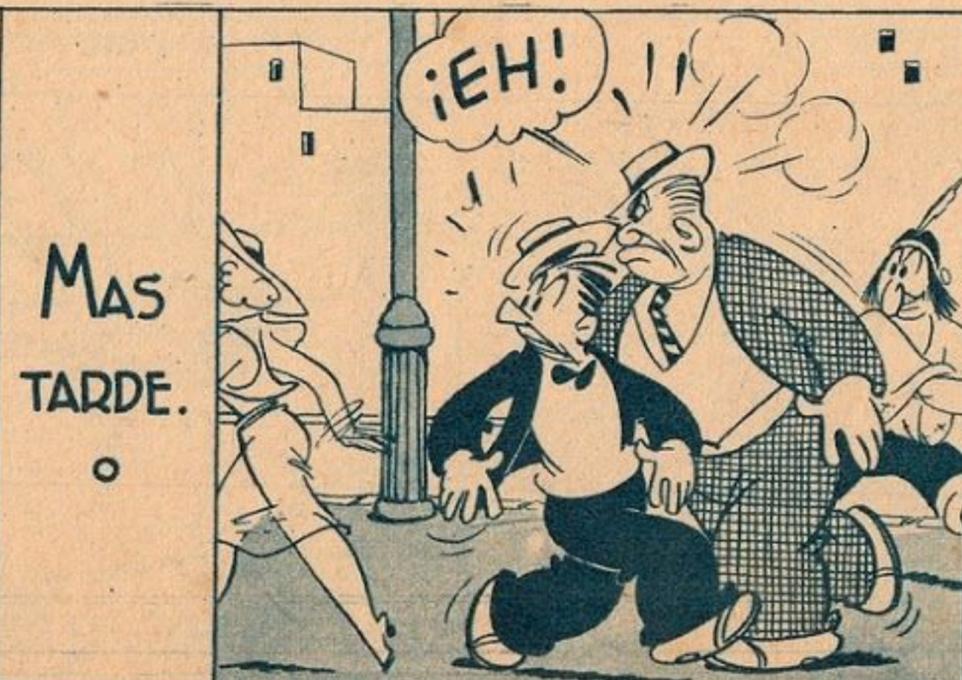


# COLECCION "PATORUZU"

*¡Ballenas de calidad, para tal obesidad!*



*El indio actúa a conciencia. ¡Respetar la independencia!*



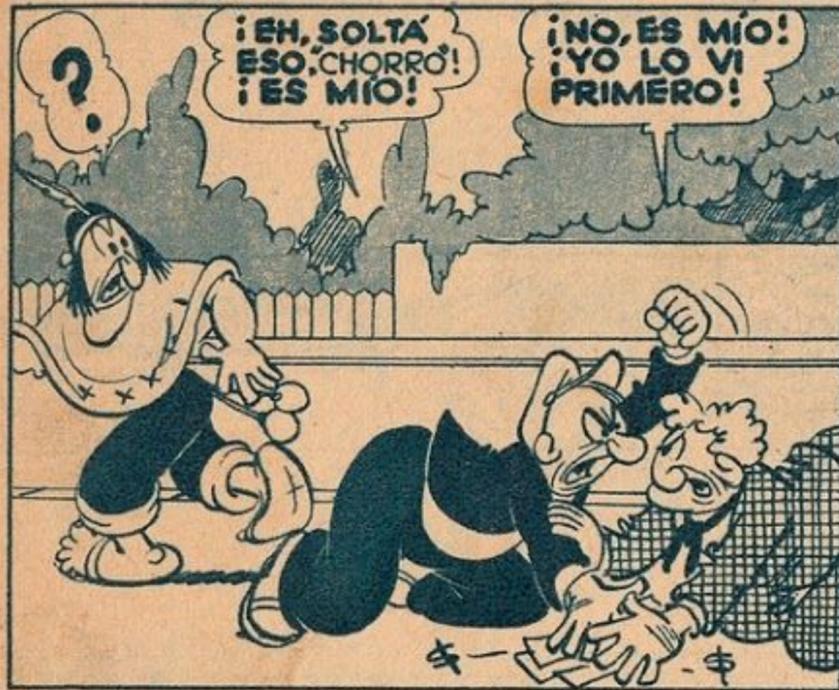
Menos mal que es panadero. ¡Que si llega a ser joyero!



¡Ese mercantilizado, cómo conoce a su ahijado!



*¿Habéis visto con qué arte, lo hacen hacer juez y parte?*



*¡Unos productos que son, tan frescos como el patrón!*



### Ved el error del ahijado. ¡Paños menores blindados!



### ¡El indio sufrirá un "shock", al oír el "tercer toc"!



# LA VIDA COLOR DE ROSA

Por PEPE EL TRANQUILO

## EL LORO DE DOÑA GERTRUDIS

Doña Gertrudis vivía sola, con un loro que hablaba maravillosamente bien y que tenía buena memoria. Una tarde en que doña Gertrudis debía ausentarse, le dijo al loro:

—Pedrito, voy a salir. Cuando vuelva me dirás quien ha venido.

Salió la señora, y al poco rato llamaron a la puerta.

—¿Quién es? — preguntó el loro.

—¡El carbonero!

—Está bien. Ya voy.

Transcurrieron cinco minutos. Volvieron a llamar.

—¿Quién es? — preguntó el loro.

—El carbonero.

—Está bien. ¡Ya voy!

Pasaron diez minutos. Llamaron por tercera vez.

—¿Quién es?... — preguntó el loro.

—¡Un rayo que te parta! — gritó el carbonero. Y se fué.

Al regresar la señora, le dijo al loro:

—¿Quién ha venido, Pedrito?

Y el loro respondió:

—¡Dos carboneros y un rayo que te parta!

## EL SEÑOR DISTRAIDO

Un señor muy distraído entró en una peluquería para caballeros y damas. En una de las sillas se hallaba, esperando turno, una mujer. El señor distraído ocupó su asiento sin quitarse el sombrero y le dijo al peluquero:

—Córteme el cabello.

—Sí, señor, pero antes sáquese el sombrero.

—¡Perdóneme! — exclamó entonces el señor distraído—.

¡No me había dado cuenta que había una dama en el salón!...

## HISTORIA DE RECIEN CASADO

Felipe se hallaba en su habitación pegando un botón a un abrigo cuando llegó un amigo que, al verlo dedicado a esa tarea, le dijo:

—¡Cómo!... ¿Te has casado hace un mes y tienes que pegar un botón a tu sobretodo?

—Estás equivocado — respondió Felipe —. No es mi sobretodo. ¡Es el abrigo de mi mujer!...



# \$ 1.000. — Semanales EN EFECTIVO!

Intervenga Ud. en los grandes sorteos semanales del aceite UNICO. Todos los jueves, a partir del 1º de junio, el aceite UNICO sorteará \$ 1.000 en efectivo. Hay 6 premios de \$ 50, 10 de \$ 20 y 50 de \$ 10 cada uno. Los sorteos se efectuarán y se transmitirán por L R 1, Radio El Mundo, y en cadena Bycla con la red Azul y Blanca, a las 13.05 horas, en acto público. Queda usted invitado a presenciarlos; solicite entrada en Bycla S. A., Independencia 572, Capital. Los resultados se darán a conocer, también, todos los viernes, por intermedio de "La Prensa", "El Mundo", "La Razón" y "Crítica". ¡Gánese usted un premio! Intervenga remitiendo, junto con el cupón de este aviso, el disco de control que hallará dentro de cada lata de

ACEITE

# UNICO



Remita este cupón a:  
CONCURSO ACEITE

UNICO

Avenida de Mayo 1410  
Capital.

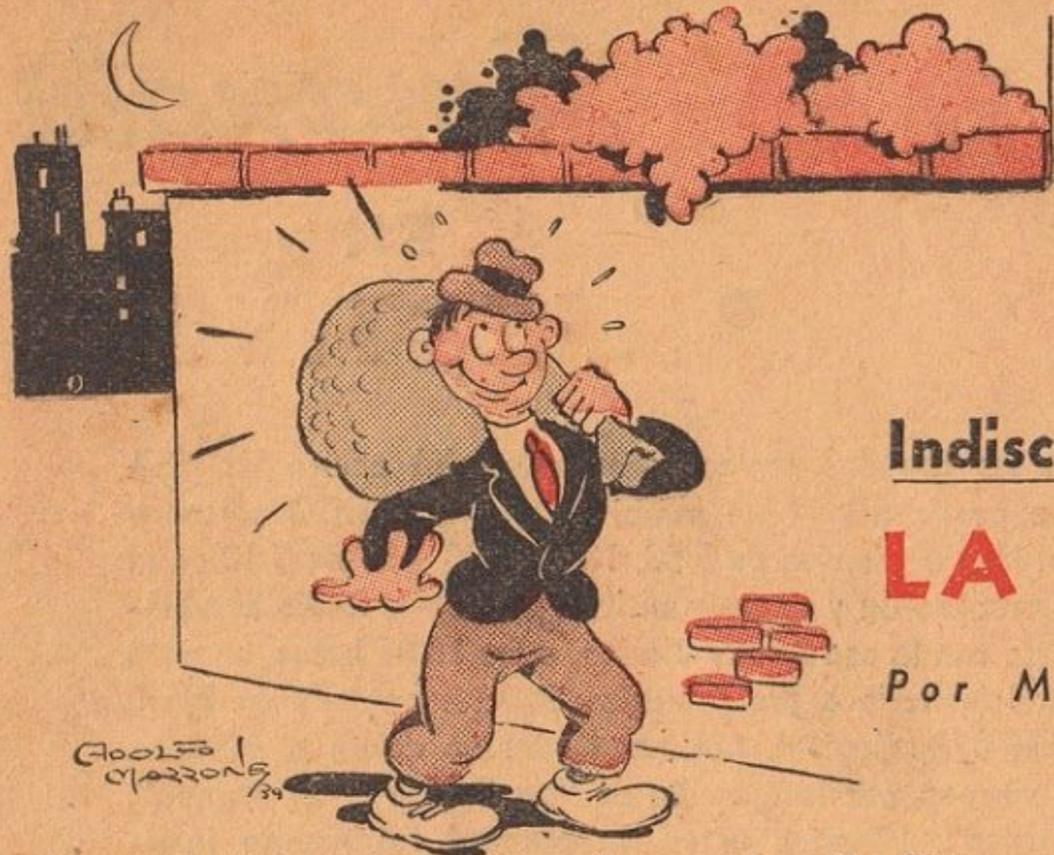
Acompañó un disco del Aceite UNICO para participar en los \$ 1.000 semanales y optar a un premio.

NOMBRE.....

DIRECCION.....

LOCALIDAD..... F. C.....

PRODUCTO DE BYCLA : PRODUCTO NOBLE



(Cortan. La empleada de "La SimpiEDAD" llama por teléfono a la vecina de la cliente anterior).

—Hola. ¿Hablo con la señora de la casa? La llamo de la compañía "La SimpiEDAD". Nos encargamos de exterminar todos los insectos molestos que haya en su casa. Por una insignificante cuota mensual, la libraremos de cucarach...

—¿Qué?... ¡Basta! ¡Vengan en seguida, señorita! Desde ayer se ha llenado mi casa de esos bichos in-

## Indiscreciones de un poste de azotea

# LA GUERRA QUIMICA

Por MIREYA mundos. ¡Estamos sitiados, invadidos! Hasta dentro de mis zapatos los he encontrado.

—Bien, señora. Esta tarde pasarán por allí.

—Mi dirección es...

—Ya sé, señora... Parlamento 5002.

—¿Cómo lo sabe?

—"La SimpiEDAD" todo lo sabe, señora.

(Un "agente" de "La SimpiEDAD" llama a la compañía).

—¿Señorita? Habla Tonio.

—¡Buen trabajo! Recién llamé

a la del 5002 y me ha suplicado que vayan en seguida a matar las cucarachas.

—Salgo para allá.

—Tené cuidado de que no te reconozcan... y apurate, pues la del 5000 se ha quejado porque se le meten en su casa. Parece que se te fué la mano...

—¿Serán las mismas?

—Por la descripción que me hizo, no cabe duda de que son tus "orientalis".

(La empleada vuelve a llamar, a caza de clientes).

—¿Hablo con la señora de la casa?

—Aquí no hay señora. Habla el señor.

—¡Ah! Dígame... ¿Tiene cucarachas en su casa?

—¿Cómo lo sabe? Sí, tengo dos: Margarita y Ema.

—¿Eh?

—Son las campeonas del barrio. ¡Mantienen desde hace un año el record de los treinta metros!

—¡Oh! Y yo que le iba a ofrecer...

—¿El qué, señorita?

—Este... Podría venderle algunos ejemplares "orientalis". Son nuestra especialidad.

—Gracias. Con éstas puedo vivir cómodamente.

—De todos modos, le haré llegar algunas, para que las vea, sin compromiso, señor.

(La empleada llama al agente).

—Tonio, después que matés las de Parlamento 5002, llevá algunas a la calle Trigo 1012...

—Salgo en seguida...

—¡Tonio!... ¡Tonio! Dejame que te explique. ¡Tonio!

(Pero Tonio se ha ido. Al día siguiente llaman a "La SimpiEDAD").

—¡Señorita! Voy a entablarles pleito esta misma tarde... ¡Me han arruinado!

—¿Qué le pasa, señor?

—¡Margarita y Ema! ¡Se me han perdido!

—¿Eh? ¡Ah! Las campeonas...

—Precisamente.

—¿Cómo!

—¡Se han mezclado con una multitud de vulgares, ordinarias, plebeyas!...

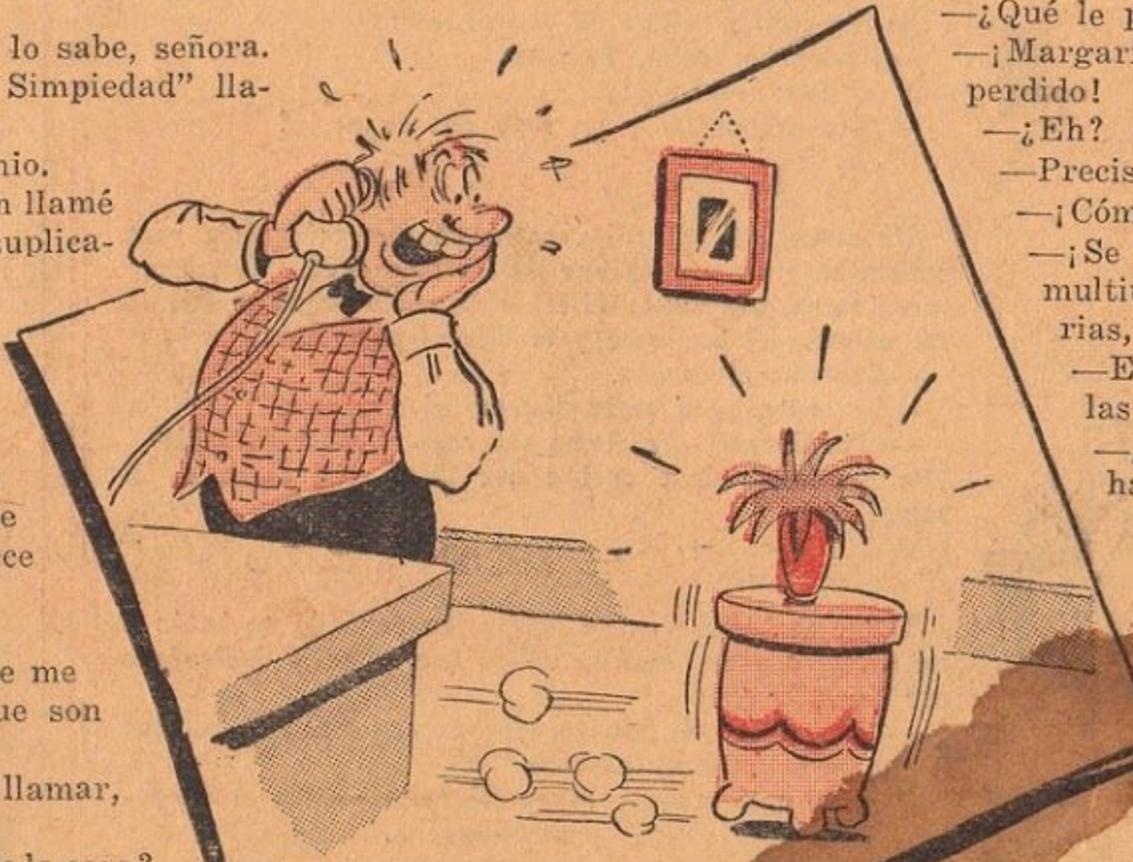
—El señor puede recuperarlas...

—¿Entre los miles que hay?... ¡Jamás!

—...o quizá encontrar otras que las reemplacen.

—¿A Margarita y a Ema? ¡Usted está loca!...

Y, aunque las encontrara..., ¿sabe lo que significa volver a domesticarlas, vrearlas, aprontarlas?...



(L) LAMAN a la compañía maticucarachas "La SimpiEDAD".

—Hola... ¡Vea! Ustedes dicen que mataron todas las cucarachas de mi casa, pero aquí han aparecido tres.

—¡No puede ser!

—¡Le digo que sí!

—¿De dónde habla, señora?

—De la calle Parlamento 5000. ¡Hace dos años que soy cliente!

—Un momentito. Averiguaré cuál puede ser la causa... (Espera)... ¡Vea, señora! Voy a explicarle. ¿Las cucarachas que han aparecido son más grandes y oscuras?

—¡Sí!

—¡Claro! Son las "orientalis"...

—¿Qué dice?

—No se alarme, señora. Esas cucarachas son las de la casa de al lado.

—¿Cómo lo sabe?

—Esos son secretos profesionales.

—¡Pero ustedes deben arreglarse de modo que no entren en casa las cucarachas de la vecindad!

—Descuide, señora. Dentro de dos días habrán desaparecido las de su vecina.



1. El. — ¿Qué quiere ese imbécil?... ¡Su mirada no me ha gustado!



2. El. — ¡Sí, hacete la mosquita muerta, vos!... ¡Si te miran es porque tú también los miras a ellos!

Lucy. — ¿Y tú, entonces, cuando miras a todas las chicas que encuentras?



3. El. — ¡Te prohíbo que seas mirona! ¿Entiendes?... ¡Papel ridículo que le haces pasar a uno!

Lucy. — ¿Qué?... ¡Tú no me prohíbes nada!... Ahora flirtearé... ¡Flirtearé!



4. El. — ¿Sí, eh?... ¡Pues yo también! ¡Adiós!... ¡Llamaré por teléfono a Juanita desde la oficina!

Lucy. — ¡Y yo a Alberto! ¡Es tan simpático!...

ELLOS  
POR  
LUCY

RATO  
DESPUES



5. — ¡Oh!... ¡Y flirtea no más con ese Alberto!... ¡Ingrata, hace como media hora que marca ocupado!



6. — ¡No debí dejarla sola! ¡Le pediré perdón!... ¡Yo la provoqué!... ¡Lucy, ella, nunca me hizo esto!



Y AL LLEGAR A CASA

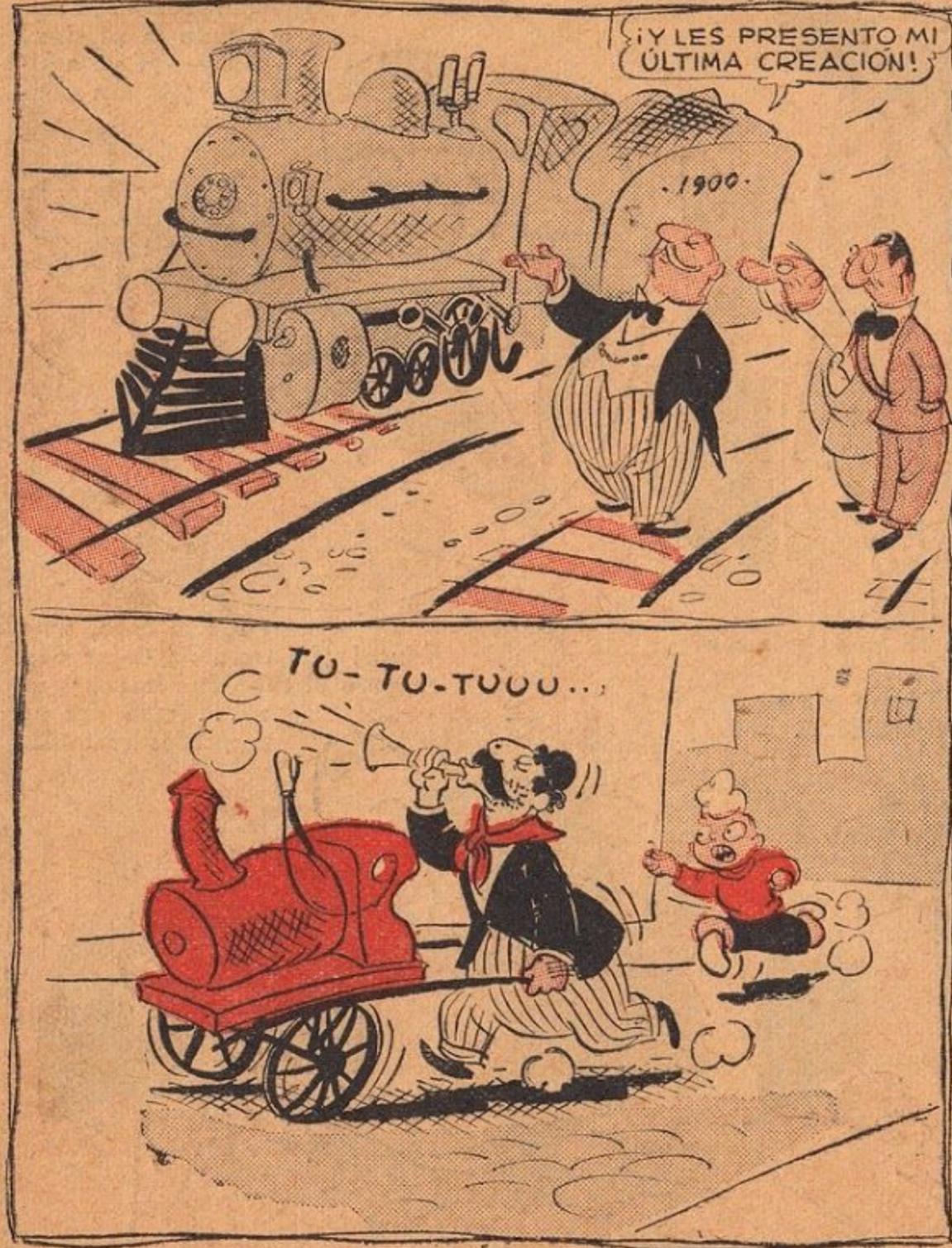
7. El. — ¡Lucy, Lucy!... ¡Despierta!



8. El. — ¡Casi me lo creo, querida...! ¡La treta de dejar descolgado el tubo fué buena; pero... otra vez no te quedes dormida!

Joseph  
Louis  
59

# DE TAL PALO... COMO SE ESCRIBE UN CUENTO ORIENTAL



**L**OS cuentos poseen una fisonomía particular según la geografía del autor. En los cuentos rusos, verbigracia, Tatiana es la esposa de Pavel Pavlovich Istionivich, y siempre hay un mujik con botas que le pisa la cabeza al hijastro. Los ingleses presentan hogareñas cenas de Navidad, anticuarios con gorritos de terciopelo y borrachos que cantan el "God save", arrastrados por un "policeman" de altísimo casco. Entre nosotros, esta actividad literaria cuenta con muchísimos adeptos, quienes practican, sobre todo, el cuento del tío. Asimismo, los cuentos franceses, españoles, chinos o checoslovacos, conquistan aprobación unánime. En cambio, los portugueses no entran.

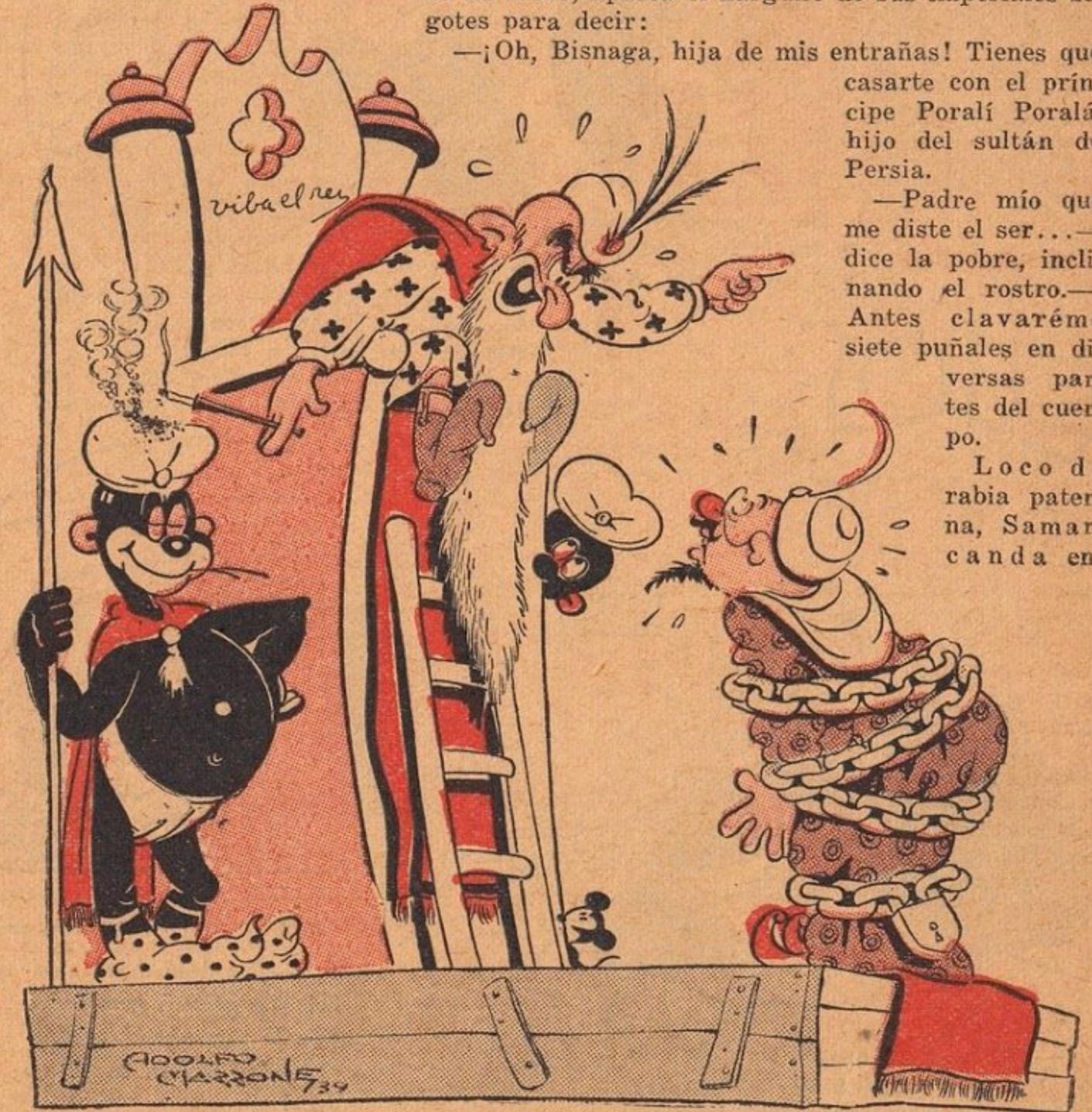
Hoy me ocuparé eruditamente del cuento, extrayéndolo de su remota cuna: el Asia. En todo relato oriental de buenos antecedentes, debe colocarse un visir, que podría llamarse Bedredin-Hassan de Pachorra. El visir de nuestro cuento sirve a las órdenes del califa Samarcanda, rey de la Grandísima Mongo-

lia. El califa Samarcanda debe tener una hija, la princesa Bisnaga, reconfortante damisela que dé las doce antes de hora. Ahora bien: hemos llegado a la medula del asunto, porque el califa, desde la punta de su trono, aparta el narguilé de sus imperiales bigotes para decir:

—¡Oh, Bisnaga, hija de mis entrañas! Tienes que casarte con el príncipe Poralí Poralí, hijo del sultán de Persia.

—Padre mío que me diste el ser...— dice la pobre, inclinando el rostro.— Antes clavaréme siete puñales en diversas partes del cuerpo.

Loco de rabia paterna, Samarcanda en-



... TAL ASTILLA

Por EL DOCTOR LEPIDO FRIAS

ILUSTRACIONES DE MAZZONE

ENEMIGOS DEL HOMBRE

al otro día con un gran séquito y no lo preocupa la treta de Thobogán, porque además de señalar la casa se había fijado en el número.

El extranjero es llevado frente al califa Samarcanda y es un bizarrísimo mozo, astrólogo de profesión, llamado Babá Mustafá. Apenas entra Babá a la sala real, el califa manda encarcelar al derviche, hecho al parecer inexplicable, pero que en el Asia parece que se acostumbra mucho.

—Extranjero... —muge el califa, acariciándose los sultanescos bigotes desde su elevadísimo trono de los días feriados—. Si no convences a mi hija, el verdugo os cortará la cabeza a los dos juntos.

Inmediatamente, el hermoso Babá Mustafá es conducido a la torre donde la bella Bisnaga gime su desolado cautiverio. Apenas abierto el pesado portallón de oro incrustado con diamantes, el astrólogo y la princesa se enamoran locamente el uno del otro y caen en un tierno abrazo, interrumpido por la voz tonante del califa, que se sube a un trono distinto y aúlla:

—¡Morirán ambos! ¡Que venga el verdugo!...

El visir golpea las manos y entra un negro gigantesco con un alfanje que corta el hipo. Y detrás de él penetra un mendigo misterioso, quemando polvos de todos colores.

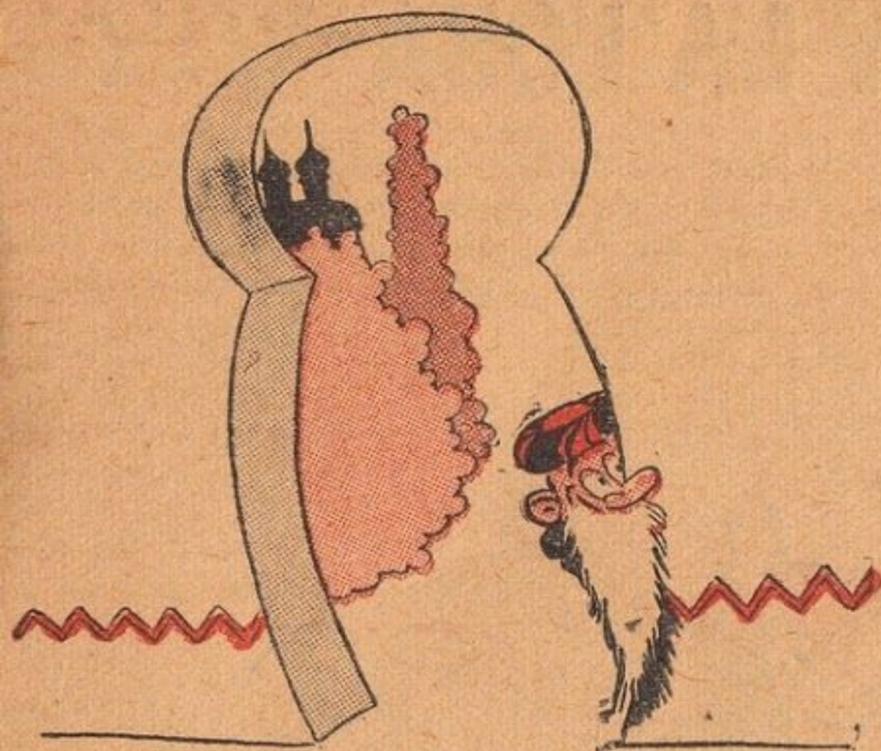
—¡Verdugo!... —ordena Samarcanda, que termina de subirse a otro trono—. ¡Decapita a estos miserables!...

El negro levanta el alfanje y todos, inclusive el autor del cuento, cierran los ojos, cuando el mendigo misterioso se arranca sus andrajos y aparece con un traje de luces, digno del mejor torero.

—Soy Pachulí Kemal, el sultán de Persia —anuncia—. Y este extranjero, Babá Mustafá, es mi hijo el príncipe Poralí Poralá.

Entonces los dichosos enamorados se casan, y el verdugo, que es un hombre de gran responsabilidad moral, se suicida, para que el cuento termine con un muerto, como es imprescindible que terminen todas las narraciones asiáticas.

Este es, pues, el legítimo análisis de un cuento oriental. Pero, a pesar de la tradición literaria, declaramos solemnemente una cosa: para cuentos, nosotros, cuando debemos explicarle al jefe por qué razón nuestra firma aparece en el reloj fatídico con quince minutos de retraso...



carcela a su hija en una altísima torre, de la cual el autor eliminará todas las alfombras, precaución elemental, ya que en el Asia todas las alfombras vuelan. Allí, la infeliz Bisnaga entretiene sus ocios jugando al pin pon con su nodriza Guayaba o bien tejiendo una mañanita con punto arroz. Entretanto, debemos hacer que Samarcanda mande buscar un derviche para pedirle consejo.

—Majestad —dice el barbudo derviche, quemando unos polvitos azules—. A la ciudad ha llegado un extranjero que no es del país, ¡oh califa! Buscadlo y él convencerá a vuestra hija, ¡oh califa!...

En seguida quema unos polvitos verdes y se va, deteniéndose luego en la vereda para quemar unos polvitos amarillos. Entonces el visir Bedredin-Hasan de Pachorra, se disfraza de mercader y se va por las calles preguntando a uno y a otro:

—¿Habéis visto a un extranjero llegado de otro país? ¿Habéis visto a un extranjero llegado de otro país?...

Finalmente encuentra una vieja pordiosera, que le señala una casa. Allí vive el extranjero. Entonces el visir marca la puerta con un pedazo de yeso para volver al día siguiente y reconocerla. Pero un genio malo, el perverso Thobogán, que odia al califa Samarcanda, marca con yeso todas las puertas de la calle para confundir al de Pachorra. Vuelve el visir



**PARA LOS NIETITOS DE ADA LIND** **DABU Y LA LOBA** Por ADA LIND



Por MADUKA

Converso hasta por los codos, río sin saber por qué, una planta de lechuga tiene el color de mi piel.

(El loro)

Ayer fuí blanco, hoy morenito, casi me desconocen de cambiadito.

(El grano de café, sin tostar y tostado).

Me levanto muy temprano sin reloj despertador. Me acuesto con las gallinas cuando llega la oración.

(El sol).

**S**OSTENIENDO al niño entre sus dientes, la loba entró en su choza.

Gruñendo, lo dejó caer luego al suelo, entre sus patas delanteras, y comenzó a husmearlo.

—¡Mmmm!... ¿A qué especie pertenecerá?... Parece un mono blanco — pensó.

Los tres cachorritos, sus hijos, rodearon curiosos a su madre.

—¡Oh, mamá!... ¿Qué manjar nos traes hoy? — exclamó el mayorcito.

—¡Qué blanco es!... ¡Parece un copo de nieve! — opinó el penúltimo.

—¿Es de azúcar?... ¡Qué gran terrón de azúcar! — agregó el menor, relamiéndose glotonamente.

—¡Es mío!...  
—¡Es mío!...  
—¡Es mío!...

Y los tres lobeznos se abalanzaron a la vez sobre el inofensivo bebé, mostrando sus agudos dienteitos.

Pero el niño sonríe. No los ve. Aun sus ojitos no se han abierto a la luz.

Sigue soñando... soñando que su madre lo envuelve ahora entre tibios pañales de suave franela y que lo acoge en su regazo

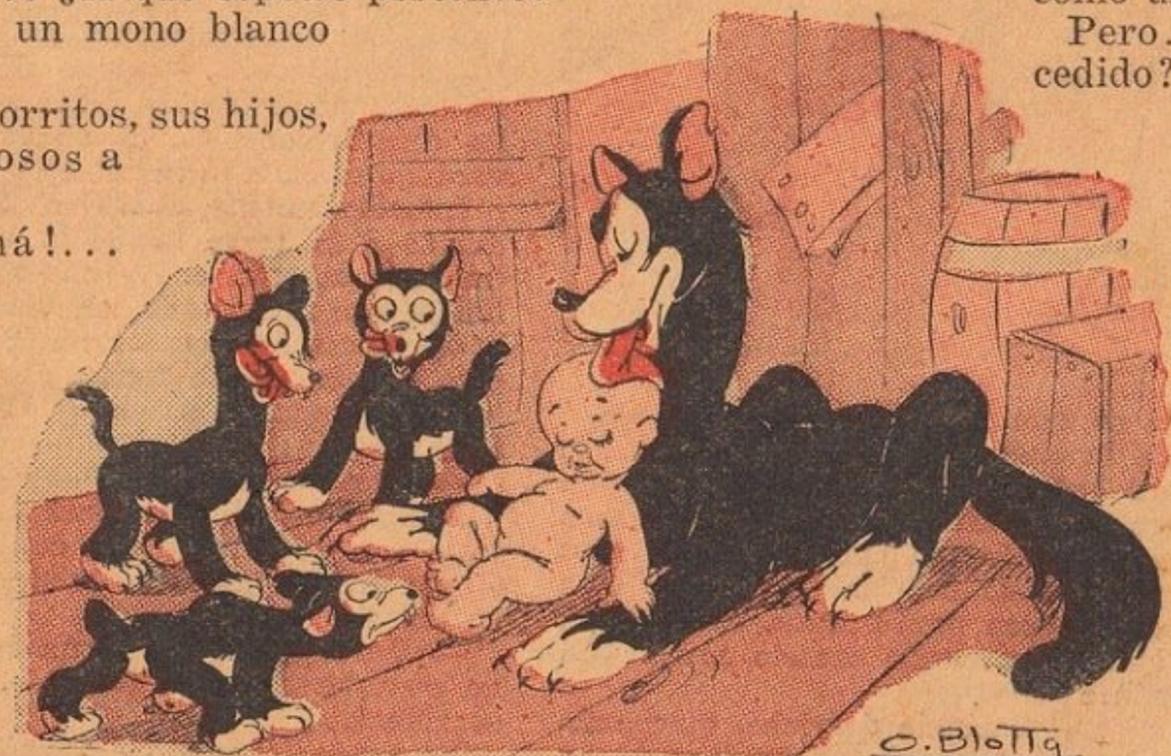
y le ofrece de mamar. El niño mama... un tinte rosado invade sus mejillas, sonríe...

Es doña Loba que le da de mamar... Sí; es la loba que momentos antes le ofreció ese niño a sus cachorros como un manjar...

Pero... ¿qué ha sucedido?

Que al sonreír, el niño mostró su boquita desdentada.

—¡No tiene dientes!... ¡Ni un diente con qué defenderse!... — exclamó doña Loba. — Y sus manos... ¡Estas no son uñas!... ¡Están revestidos



sus dedos de blanco y pulido nácar!... Y le dió de mamar...

—¡Cuidaré de ti!... ¡Hijos, he aquí un hermano más!... — dijo la Loba a sus cachorros.

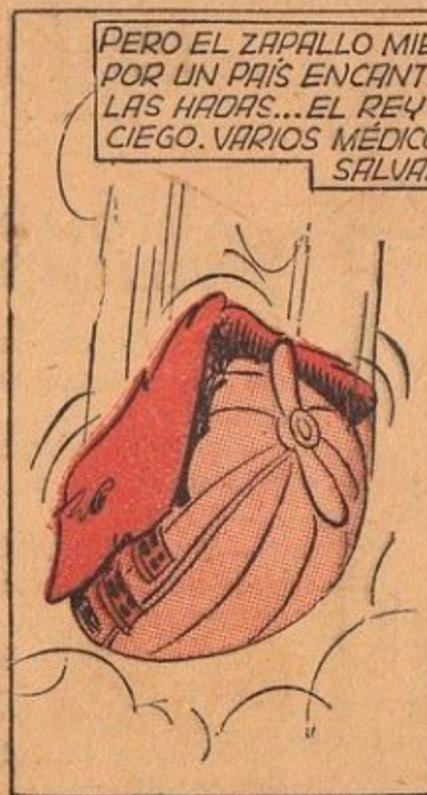
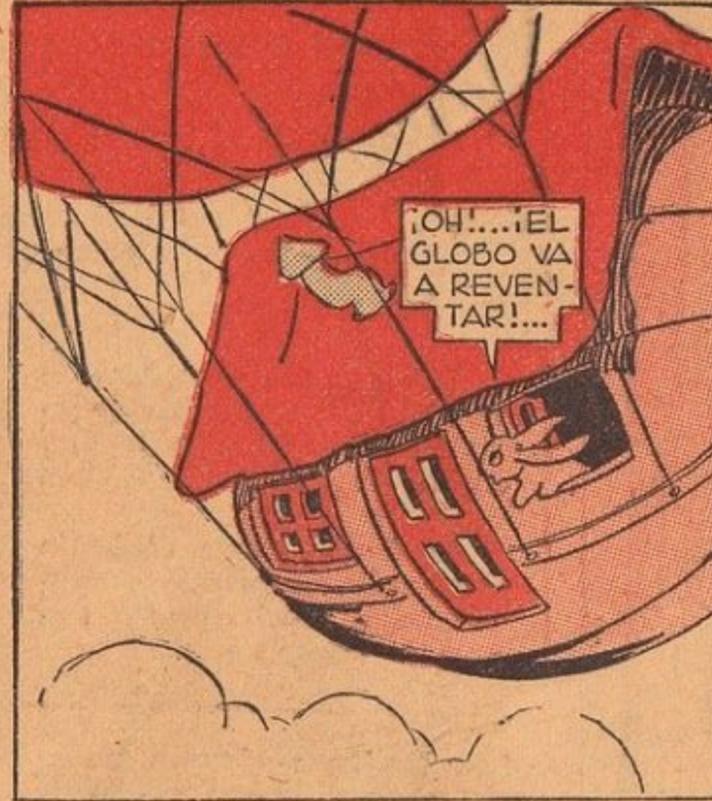
Pero, mientras tanto, ¿qué pasa en la morada de los padres del niño?

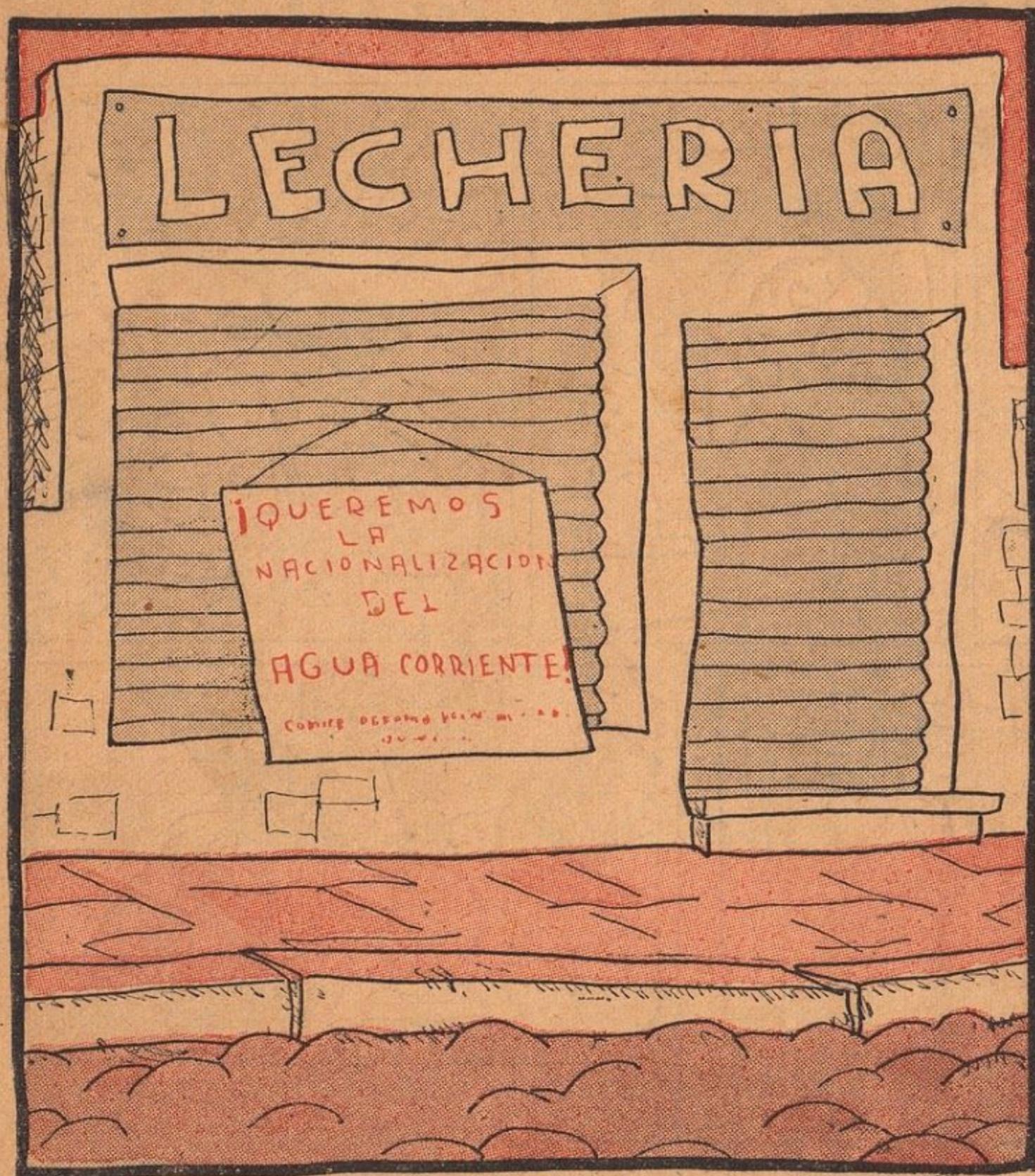
Anhelantes, éstos, llenos de angustia, esperaron largas horas a la cigüeña que había de traerles a su adorado bebé...

(Continuará.)

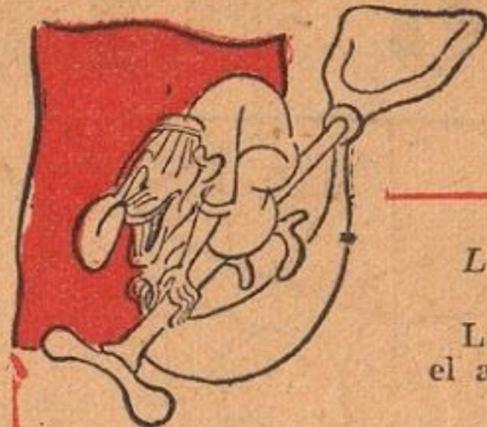
# EL GNOMO PIMENTÓN

Por ADA LIND  
DIBUJOS DE BLOTTA





—El justificado cierre del comercio de Avellaneda.



# Entre pitos y flautas

Por EL LICENCIADO VIDRIERA

*La edad es el único secreto que guardan las mujeres.*

Las máquinas de escribir fabricadas en Cataluña tienen el acento catalán.

*Medía 1.80 mts. y era el petiso de los mandados.*

*El cliente. — ¡Mozo! ¡Una mosca ahogada en la sopa!*

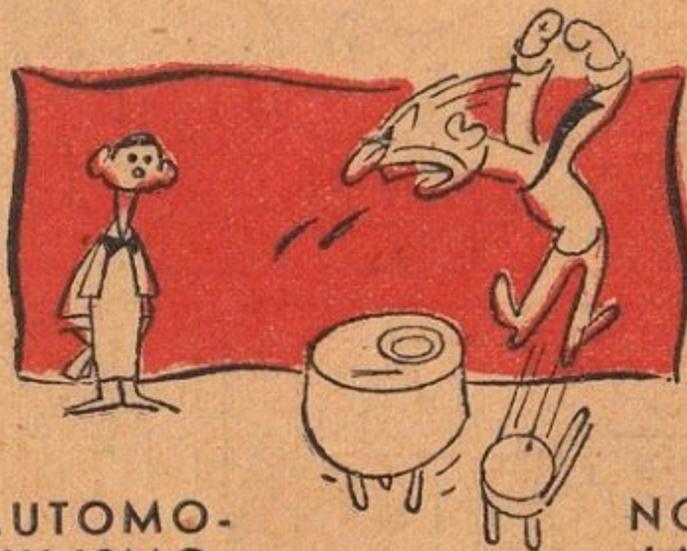
*El mozo. — ¡Estos pequeños insectos, señor, no saben nadar!*

El optimista es un hombre que al caer de un décimo piso da gracias a Dios por no haber alquilado el undécimo.

El honor, como el botón del cuello, se pierde con facilidad y luego resulta imposible recuperarlo.

Las brujas modernas no usan escobas. Usan aspiradores automáticos.

El campeón de natación estaba en la miseria. No podía salir a flote.



## AUTOMOVILISMO

## NO DIGAS JAMAS...

Un señor se presenta en una agencia de automóviles y dice al vendedor:

—¿Es usted quien le vendió a mi hijo un coche de carrera?

—Sí, señor.

—En el contrato se establece que se le darán gratuitamente las piezas de repuesto.

—En efecto, así es. ¿Qué necesita?

—Un fémur y una clavícula que mi hijo se ha roto ayer manejando ese coche.

No digas jamás a una cocinera que tiene cabellos de ángel, porque te los servirá en la sopa.

No digas jamás a un comerciante que la luna es una moneda de plata, porque tratará de morderla o hacerla sonar sobre el mostrador para ver si es falsa.



¿Comiendo el "TAPERITAS" en porciones, vecinita? Yo me estoy deleitando con este exquisito Gorgonzola...

Sí, y está riquísimo. Si en todo coincidimos como en los productos De Lorenzi...

BUENOS AIRES  
EL TREBOL  
ROSARIO



**GORGONZOLA  
"DE LORENZI"**

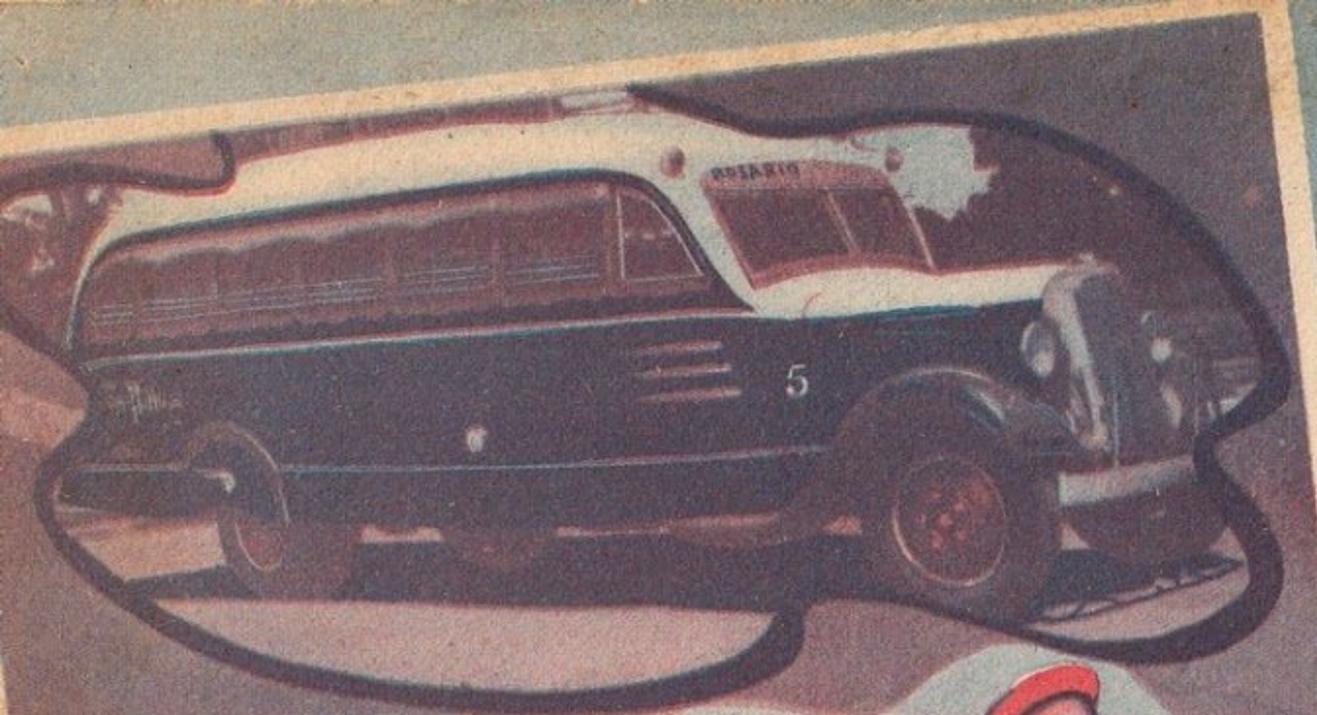
El famoso queso de las vetas verdes



"LAS TAPERITAS", exquisita crema de gruyère. En cajas redondas de 450 gramos y de 12 porciones

EN VENTA EN TODAS LAS BUENAS DESPENSAS, ALMACENES Y CONFITERIAS (Y REPRESENTADO EN TODA LA REPÚBLICA ARGENTINA).

**VICTORIO Y ESTEBAN DE LORENZI LTDA.**



VIAJE!

VIVA!

CONOZCA!

# GRAN EXCURSION AL LITORAL

VIAJES SANTA FE, PARANA y ROSARIO EN VAPOR, LANCHAS, AUTOCAR y FERROCARRIL

Salidas Semanales todos los JUEVES a las 11,30 horas.

## ITINERARIO Y PROGRAMA

Salida	Horario	Programa
Jueves	a las 11.30 hs.	Salida en vapor de la Dársena Sud. En navegación.
Viernes	" " 15 "	Llegada a Santa Fe y traslado en auto al hotel.
"	" " 17 "	Paseo en auto por la ciudad. Cena y alojamiento en el Hotel Ritz.
Sábado	" " 8 "	Excursión en lancha a Paraná, visita de la ciudad en auto y almuerzo.
"	" " 13 "	Salida en lancha de Paraná hacia Santa Fe.
"	" " 17.45 "	Llegada a Santa Fe y salida en autocar para Rosario.
"	" " 20.50 "	Llegada a Rosario. Cena y alojamiento en el Hotel Palace.
Domingo	" " 9 "	Visita en auto de la ciudad de Rosario.
"	" " 12 "	Almuerzo en el hotel y tarde libre.
"	" " 17.05 "	Salida de Rosario en Ferrocarril Diesel, con Pullman, y cena en el tren.
"	" " 21.20 "	Hora de llegada a Retiro y fin de la excursión.

PRECIO POR PERSONA TODO INCLUIDO \$ 110.-

**EYES**

Maipú esq. Tucumán  
U. T. 31 - Retiro 1870 - 7801